

645 / 2
1960



ՆՏԵՎՈՒՄ
ԴՅՈՒՄ

№ 5 ՅՈՒՆԻ 1960 Յ.



ბ. ს. სნაყშჩიკოვი
თბილისში

7993

მშვიდობის ჩირაღდნები—გრაფიკა ხეზე ნ. კალატაძის



ყოველწლიური საზოგადოებრივ-პოლიტიკური და
სალიტერატურო-სამხატვრო ჟურნალი
№ 5 მაისი 1960 წ.

საბჭოთა
ქვეყნის

გამოცემის
მეთხუთმე
წელი

საქართველოს
ბიბლიოთეკა



ბაკი. ეს მუდმივ მერე ფარავდება და ხეველი ტარ/ზე ჯარისკაცებს, სიბოძის და სიყვებულეს უნარ/ს რუნება მათ.

ბაბუღია და აჯილოდოეს მელღოთი სამაჟულო ომის პერიოდში მამაკურთი შრომისათვის. უხაროდა ფიქტარ ქალს. უხაროდა დაზუგებსაც.

მერე ომი და მთავარდა. მუღულე დაზარუნდა. დგ-დგ, დგ-დგ, დგ-დგ...—ახლა უფრო ხალი-სინადა ახმარუნდენ დაზუგები.

— ხომ გუენუნუღოთი, ბაზუღია, დაზარუნ-ღებამ, ხომ გუენუნუღოთი!

პატარა მადღენა წამოიზარდა. სკოლაში დადიოდა. ცხოვრება კალაბოტში ჩადგა.

ხუთწულედი დაწყო. ომით დაზარეულ მურერ-ნოზას აღღენა უნდოდა.

ახალი გეგმები ახალი ვალდებულებები.

ახლა ოთხ დაზუგაზე აღარ მუშაობდა ბაზუღია. არ იყო ამის გაჭირვება, მაგრამ ორ დაზუგაზე რვა საათში იგი მთელი ღღის გასაკეთუ-ბელს აკეთებდა.

ამ ამავსი ხალხი ზედად და უფასებდა.

დაჭროდა დაზუგებს შორის ბაბუღია. ხან ერთს მიუზარუნდებოდა, ხან მეორეს. მისი მოს-კენება არ იყო.

გამოდიოდა და გამოდიოდა დაზუგებიდან სა-კოსტუმე ნაჭრები:

- «შტაპელი»,
- «რუსთავი»,
- «კოლხიდა»,
- «ბოსტონია»—

რა გინდა, სულღი და გულღი!

ვიღას უნდოდა ახლა იმღენი ბაკი, იმღენი მადღე. უფიდა ის ღღო, გაჭრა.

მადღეღამ საშუალო და მთავარდა. დაჭადა, ღამაში ქალიშეღო დაღდა. ქუჩაში რომ გა-ვიღდა, ხალხი ჩერდებოდა და უურებდა. ერთ მშვენიერ ღღეს...

— ქალიშეღლი მომტაცეს...—შესჩიღდა ბა-ბუღიამ დაზუგებს.

დგ-დგ, დგ-დგ, დგ-დგ... ხმარობდენ დაზუ-გები.

— კარგი შეღლი გაზარდე, ბაზუღია, და ახა, რას ოზამდენოთ.

— ეინ იეის, რა ზნის, რა ხასიათის გამოღ-გება ცოტა დაეცადა. თუ მომეწონებოდა, გა-გაღტარებ ქალს.

— ნუ გეშინია, ბაზუღია. ცუდი ზიჭი რა-ტომ იქნება, ალაბთ, შენს გუგოსაც უნდოდა, მაგრამ არ ანებებოდა.

— მუ მინდოდა ჯერ უნაღღესი დაემთავრე-ბინა...—გაწოტებდა ბაბუღია.

— ეინ ნასწავლი არც შენ ხარ, ბაბუღია მაგარა ხალხში გავსებდა. თუ შრომა უფერას კაცს თავს გამოიჩინეს...

— ეცეღა ერთი წელი და...

— ეცეღა ზებია გავსებ... ახარა დაზუგებს ბაბუღიამ.

მეორე წელიც გავიდა...

— ახლა ზიჭი შეგეშინა, კიდე!

ცოტა ხანი და...

— ტყუილად ვემდუროღლი სიძეს. მშრომე-ლია, მუშაობა.

— ხომ გუენუნუღოთი, ბაზუღია, ხომ გუენ-ნუღოთი!—უხაროდათ დაზუგებს.

ზოგჯერ ბაბუღია სიბღრის ხასიათზე იყო და გულში ღღინებდა, ამას იმ წუთში მიხედუ-

საამქროში დაზუგების ტყე. ისინი ხმარობ-ბენ, ბორგავენ, ძიგაღებენ. არ ისვენებენ დაზუ-გები. ნულა მიყოცავენ ქსელები ჩიხარბებზე, ზოზინით მიძერებინ ძაღუბი ფოღალის მარეუ-ტებში. ზეჯით-ქვეჯით დახტუნავენ დგიმები—ნახვეარი რომ მალღა მიღის, ნახვეარი დაღდა მოეცანება. თან მიაქვენ გატომული ქსელი. მაქო ღღოს მურჩრებს და ეღვდასავით გასხტებუა შუაში. მერე მქნეღვარა სავარცხელი მიახტენის მისახტელს. ერთხელ, მეორე... უთარღავეჯერ, და მზადღა ეცეღა ერთი თოღი ქსოღიღი.

საამქროში დაზუგების ტყე. ისინი ხმარობ-ბენ, ბორგავენ, ძიგაღებენ. არ ისვენებენ დაზუ-გები. ნულა მიყოცავენ ქსელები ჩიხარბებზე, ზოზინით მიძერებინ ძაღუბი ფოღალის მარეუ-ტებში. ზეჯით-ქვეჯით დახტუნავენ დგიმები—ნახვეარი რომ მალღა მიღის, ნახვეარი დაღდა მოეცანება. თან მიაქვენ გატომული ქსელი. მაქო ღღოს მურჩრებს და ეღვდასავით გასხტებუა შუაში. მერე მქნეღვარა სავარცხელი მიახტენის მისახტელს. ერთხელ, მეორე... უთარღავეჯერ, და მზადღა ეცეღა ერთი თოღი ქსოღიღი.

ამ დაზუგებს, ამ დგიმებს, ამ ქსელს აღამა-ნები აწესრიგებენ. დაძაბულია გონება. დაძა-ბულია თითები. გაწეღება ძაღუ—განასკვევენ. გამოიღვდა მაქროს მისხტელს—ახალს ჩად-ბენ, და ისიც ტყეისავით გავარცხელა ხლარ-თებს შორის. მერე მქნეღვარა სავარცხელი მი-ახტენის...

დგ-დგ, დგ-დგ, დგ-დგ... ხმარობდენ დაზუ-გამი—ასე ბერტუნდა, როცა პირველად შეხტე-საამქროში. გარეშე კაცს ყოველთვის ასე მოე-წენება, მაგრამ ერთი ფიქტარებს კეთობენ!

ვის ვკითხოთ?

აგერ ბაზუღია კოკლასშეღლს ვკითხობ. იც-დაომარ წელია ამ მუშაობას, ეცოდენება...

... თურმე მასაც გვინდა, დაზუგება ხმარობს მტეი არაფერი იცინათ. მაშინ პირველად შე-მოღდა ფეხი საამქროში და გამოეცუღელი იყო.

მერე დაზუგება ღღარაკი იცინათ. სინარული და მწუნებარება იცინათ. სიღღერაც სცოდნიათ! დაზუგება თურმე ყვეღაფერი იცინა!

... ომიანობის ღღო იყო. ზირდა მუშა-ხელი. ოთხ დაზუგას ემსახურებოდა ბაბუღია. შინ ჩე-ლი ბაგეში ჰვადდა. მუღულე მისკოვის მისადღო-მებს იცავდა. ცუდი ღღო იყო. ცუდი. სინათ-ლებესაც არ ანებებდენ საამქროში. მაინც ხმა-უროზდენ დაზუგები.

დაზუგები კი არ ხმარობდენ, ესაურბე-ბოდენ ბაზუღიას, ყვეღაფერზე ესაურბებოდ-ნენ, რაც მას უნდოდა.

— ნუ გეშინია, ბაზუღია. მუღულე დაზარუნ-ღება. შენს კუდრატას ბაღში მოუღღინან. რას ვიზამთ,—ოჰია, უნდა გავიჭიროთ.

სეღღინანი, მაგრამ მაინც იმღინანი ხმა ქონ-დათ მაშინ დაზუგებს.

ბაბუღია კომეჯიროის კომიტეტის მღღინანი იყო. მერე პარტიკაში შეღდა. მუშობრებაში გა-მოიწყო უცარინელი ფიქტრები. გაიმარჯვა. და-აჯილოდოეს. ეცან არ იხვედა. თქვამტე საათს მუშაობდა დაღ-ღამეში. გადაჭარბებუთ ასრუ-ლებდა გეგმებს.

მიღოდენ და მიღოდენ დასაეღუთისაგე მატარებლებში. ფორმტე მიკმოდათ მადღი,

ბოდენ დაზგები და ხმას ააყოლებდნენ. რა სიმღერაც არ უნდა წამოეწყო, ყველაფერზე აყვებოდნენ დაზგები.

ან კი როგორ არ უნდა უყვარდეს კაცს ასეთი დაზგები! ყველაფერს გაიგებენ და გითანაგრძობენ. ნორმა ხომ ცხრა მეტრი იყო, დღის ბოლოს გაზომავდა ბაბუღია და ხედავდა 15-20 მეტრი მოუქოვია, ორმაგად შეუსრულებია გეგმა. შეტი რაღა გინდა!

ხედავდა ამას ხალხი და უფასებდა. პოლა, სსრკ უნალესნი საბჭოს ბრუნდომის გამოქვს დადგენილება:

თბილისის მუღღ-კამეოლის კომინატის «საბჭოთა საქართველოს» მიწინავე ფეჭიარი ბაბუღია ბეტრეს ასული კოკლაშვილი დააჯილდოვეს ლენინის ორდენით.

ეს უკვე ავირ ახლა მოხდა, 1960 წლის 7 მარტს.

ყველა გაანარა ამ ამბავმა.

— მოგილოცავ!—ეუბნება ბაბუღიას პარტი-ორგანიზაციის მდივანი გიორგი ტრმაკოზაშვილი.

— გისურვებ წარმატებებს!—ეს საამქროს უფროსი ივანე ერავა.

ულოცავენ ფეჭიარი ქალბები, ულოცავენ ნაცნობ-მეგობრებს. ბაბუღია ამხავს მიდის დაზგასთან. გადასწვის სახელურს და...

დღ-ღა, დღ-ღა, დღ-ღა... ახმარდებიან დაზგები.

ბაბუღიამ იცის, რასაც ამზობენ ისინი.

— ჩვენც გილოცავთ, ჩვენც გილოცავთ!...

— გმადლობთ, ჩემო მეგობრებო, გმადლობთ!

— რამდენი გეწეხა მოქოვილი ამ ოცდაორი წლის მანძილზე?

— ბევრი, ძალიან ბევრი. თქვენ იანგარიშეთ, დაზგები ამრავლებენ ციფრებს, უმატებენ... ძიკიკებენ და ბოლოს ჯამი გამოჰყავთ:

— ორასი ათას მეტრამდე იქნება. ცხურები შენ? ადენი ქსოვილი მთელ ძალაქს შემოიხავეს. თუ სიგრძეზე გატოვებ, აქედან შავი ზღვის ნაპირებს მისწვდები.

— ბევრი ყოვლა, მაგრამ ჯერ კიდევ ბევრს მოეკოს!—ამბობს ბაბუღია, ქსელს ასწორებს, ყუთში ახალ მაქოს დებს და თითქოთი ნასკეპს ძაღს.

და-ღა, დღ-ღა, დღ-ღა... ხმარობენ დაზგები. ბაბუღიამ იცის, რას ამზობენ დაზგები.

— არ შევრცხებთ, არ შევრცხებთ. არ შევრცხებთ. ახლა ვუღიღღებ ვასახელით!

სასოცრი დაზგებია. ყველაფერს ხედავს, ყველაფერი იცანა. შფოთავენ, ბორბავენ.

უნდა მიუცდეს ძალი მაგიულის ყურწიმი. დგინები ხტანავენ. ეშვაკი მაქონი დღის მე-არჩვენ და როცა ხლართები მიწუ-მიიწვივან, ექვასიანი ვაგნულტებან შუაში, ოან გაიყოლებენ მისაქულ ძაღს. მერე მქნევარა საგარე-ცხელი მიხაქენის ქსულზე ტრებულ, ოარჯრ... უფელავევდა და მორჩა—ჭირფავსი საკოსტუმე შხად არის!

არ დაეკვიწდეთ, ეს სასოსტუმე ბაბუღია კოკლაშვილის ნახელავია!

თქვადა

✓ ომის დაწყებიდანვე ქეთევან შენგულია საბჭოთა არმიის რიგებში გაწვივის.

ძალე იგი სანიტარულ პატალიონთან ერთად ბრძოლის ხაზზე აღმოჩნდა.

პირველი საბრძოლო ნათლობა ყირიმში მიიღო.

... სველე ჰოსპიტალში დაქუირლ-დასახირებულთა ახალი ჯგუფი მოიყვანეს. პალატებში ფუსუსის შეიქნა. დერეფნის მყურ-ორება გამოაცოცხლა ახალი ქორუტგის, მალალი, სანდომიანი ჰალის ნაბიჯებმა. ქეთევანი დააკვირდა საობრაციოდ გამაღებულებს, მერე ერთერთს საწოლთან ჩამოუჯდა... იგი ტყვედ ჩავარდნილი ოფიცერი იყო. ქეთევანმა პირველი ობერაცია მას გაუკეთა.

თანდათან იწაფებოდა დღისტერის ხელი... ოცდაათ-ოცდაათ ობერაციას აკეთებდა დღეში.

გარეთ ისევე მჭინვარებდა ტყვისი ქაირიხალი. ისევე კენესოდა მიწა.

კვლავ დაჭრილი მეომრების გადარჩენა უძილო ღამეები. მამაცურად იბრძვიან სანიტარი, მედღები, ექიმები. ახლა ქეთევანს თვითონაც გამოჰყავს დაჭრილები საკაცით, ზურგით, მხარის შედგომით.

... ქეთევანმა სამედიცინო ინსტრუმენტები მიწურში დააწყობა, ჩამოუჯდა. მოაგონდა საქართველო, ფოთი, სადაც დაიბადა, თბილისი,



სადაც ერთადერთი ნუსისთვალა გოგონა—ლილი დასტოვა. ალბათ, ის ჭიშკართან დგას და მეომარი დედის გზას ვასცქერის.

...ეს იყო 1943 წლის 8 მარტს. იმ დღეს ლილის დედა სხვა მეომარებთან ერთად დაიმარხა თოვლსა და მიწაში.

რამდენიმე დღის შემდეგ ნახეს ისინი. გადარჩა, კვლავ მწყობრში ჩადა და ბერლინამდე მისდია მტერი.

სამედიცინო სამსახურის კაპიტანმა ქეთევან შენგულიამ ყირი-მის, აღმოსავლეთ პრუსიის, პალატისპირეთის სანაპიროების განთავისუფლებისათვის ბრძოლებში მამაკობის გამოჩენისათვის მთავარ-სარდლობის რამოდენიმე მაღლობა დაიმსახურა.

ომის დამთავრების შემდეგ ქეთევანი ფშავში წავიდა. მალაროსკარში. დღეს მისთვის ძნელი აღარ არის წვიმასა და თოვლში ცხენით თუ ფეხით გაიკვლიოს გზა ავადმყოფადმდე. სად არ ნახათ მას—მადლობითან ხეცურეთში თუ უკანაწაწაწაში, ხომში თუ კაწალნებში, ჩარგალში თუ გომწარში.

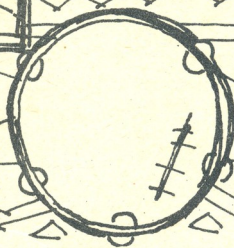
მთის ხალხს უყვარს თავისი ექიმი—ეს გულიხსმხიერი, დარბაისეული და ტკიბილმოსაუბრე ქალი, უმწიკვლოდ რომ ემსახურება მათი ჯანმრთელობის საქმეს.

ი. შაბიშივილი

ი. კართველიძე

ნაიკავი

რაიკა



ბუნდარა ბახტაძე

მ. ო. ბ. ო. ბ. ა.

მახატარი დ. ტრისაივი

ფეხმოკლე ტასომაკ კი ნახა ტოლი. დალაქ სოსოს გაკეცა ცოლად. ტურჩივლებივარებულნი მუზობლენი, თითქოს არ ენახათ სოფლად დიდი ქორწილები, ჩურჩულებდნენ: რაკი ტასო ფონს გავიდა, ნავსი გატყედა, შინაგერებს ეშველებათო.

მართლაც, თითქმის ტასო აყო შუაში, აღარაინი დარჩა ცალად. აი ახლაც, იმ თეთრ სახლში, დიდი სიხარული იყო. თებრის ჭურბა დაქორწინდა და მთელ სოფელს აქ მოეყარა თავი. მხოლოდ ცაგუც აკლდა: თუმცა დღე აქ დადაბა, სამზადისში მიეხმარა ქალებს, მაგრამ, როცა ხალხმა მოსცა იწყო, წინსაფრად ავეცილი თებრის ძველი კაბა ჩამოიხსნა, სკამზე გადაკიდა და ჩუმად გაიპარა.

შინ მისულმა ცაგუც კარგახანს შეყოლია თავი საქმით. ნიკას აგრა სახლი. თეთრონ მოვლია თავისთავისთვის—ენიშნა ცაგუც და გულეტიკა. მერე შენატრა ქმარს, მართო ქმარს კი არა, მთელ სკაკცისთ, რომელიცუც ქალის თანატოლად როდი ეძლეოდნენ დარდასა და გარამს! ქალი კინს გაუტყდებდა, სახლში ჩაუდებდა, კაცი შეეხას უფრო გარეთ ტახტულს, აგერ, ნიკამ—წვეულემაშიც არ მოიშალა სიარული. ცაგუც ჩანახა საშობარეულის არ გაქაობებია. ვენახს თუ აყოლებდა გულს, თაგრი მარჯვეთი ქალებდა ისევ; კიდევ? კიდევ, ვაგაბითელი რომ მომეკვარიყო, უსატიყტეულად არ დასტყებდა. შავ დღეს აყრდა ნიკა.

— ვერ გაგვიტა? ტრილიო კაცის საწამლაგია, თუ გინდა დარდი გადაიყარო, საღებინო უნდა იტრიალო.

იქნება მართალი იყო ნიკა, მაგრამ ეს წამალი ცაგუც არასოდეს უსწავსებ.

ცაგუც ხვებენ? ავიდა, იქაც იტრიალა. დაბნელდა და მხოლოდ მამის ჩამოვიდა. სახლის მეორე კარს მიაშურა. ოთახის კუთხეში მიდგმულ ბოჭკო მწევა. ძილი უნდაოდა. თავს ძალა დაატანა, მაგრამ თვალე ვერ მიხვდა. მამის ხელები თავივე ამოიღო და სარკმელს მიაჩერდა. აქედან მთავრე მოჩანდა. ტანგობზე იყო ასული. მერე, თითქმის იმნაყ ქორწილში ყოფნა მოისურვა, დაბლა ჩამოკურდა, ორ მთას შუა ჩადგა და აქედან უფალთვალეზბდა სოფელს. მთავრე ცაგუც არ დასტყვა უნახავი. თითქმის ქალის სედის მიზეზის ძებნას მოჰყვა, შუქი ოთახზე მოაფრქვია. ოთახში ტახტის გარდა, რკინის საწოლი იდგა. იქვე კლიბანა, მაგილა, ირგულე სკამები, საწოლის შუებით სურათი გვიდა, მის ქვეშით კი ფურდაეკარული დარია.

ცაგუც დროდლოდ თვალს მოაშორებდა, ყურს მიუდებდა მუზობლის სახლში აბაილო ნიკას, საველეობით შეხედავდა სურათს. მერე თავის ისევ მთავრე გაუსწორებდა და ეწესაიფებოდა:— შური არასოდეს გამიღვია გულში, ახლა რა მემარებება? შურახს შევლიდი არ გარჩეხ; კაბის კალთის ნახევარი შურახმა გამიხუნა და... ახლა მისი ბედი მშურს!

ლამე არ იცდოდა, გზას ეწერებოდა. მთავრე მთამ გადაიბირა, გააღებნა და შურგასუან ამოფურა. ძილგამფრთხალ ცაგუც სასურმალი არ შეუცვლია. უფრად სარკმელთან კაცის ხმა მოესმა. ცაგუც გამორეკვა, ყური მიუღღა. იცნო მიზანსანი. ნუფცს ქორწილში ღვინის სმა გერძალემა, მაგრამ შურახს ენის ბორბიკზე ეწმხოლოდა—დაელია, ჩასიყოზოლა ქალე:

- თუ გვიყვარდი რად მაწულებდნი? რატომ ვერ გათქმევინე?
- სირცხვილი იყო.
- მის, ახლა აღარ ცხვებვინე?
- ქმარი ხარ, რაზე დავგაზაღ?

ცაგუც სიტყვა-სიტყვით ეწმხოდა მათი შარიობა, ტახტზე წამოხვდა და სარკმელს ხარხად მიაყურადა. მიწულდა ჩურჩული. ცაგუც სარკმელი გამაილო, ეზოში გაიხედა... შორს გასულაფვენენ მოშარინი. ტარილის სახლს რომ გაუსწორდნენ, ცაგუც ხელ-ლევნი მიუღღენდა. შურახმა მკლავები დაიკარჩხა, უკან გადაგა და გზაზე დადგმულ შორს გადააფრინდა. დაუღაბტრეა ცაგუც ბულისთქმამ... ფიტრი აეშალა და თვალწინ ძველი სურათი დაეხატა:

ერთ ზამთარს ტარილმა ტყიდან უზარმაზარი ცაცხვი ამოიტანა, წიკობით შეეგებენ ბავშვები თია ტარილს. მისი ღვინი და შურახში ას-ღვეწმოდნენ და ერეგებოდნენ ხარხეს. კარგახანს უკაეუნა ცაცხვის ტარილმა, კიდრე გულდადულად არ გასხიბა, თავი არ აქაბა. მის შემდეგ ეტლო შორი გზაზე ბავშვებმა გრძელი ვიჩი შეარქვეს და ყირამალას გადალიდნენ ზედა. ღვინის უფრადამ ამ შორზე თამაში, ბავშვობაში რა მასაკეობა, მაგრამ არც დიდობაში მოიშალა.

— ბატონა შოშია კი აჯარა ხარ, დედა გენაცვალოს, მამაშენი შენი ტოლი რომ იყო, შენ ჰყავდა. აქლებდა კაცის ხტუნვა ვის გაუგია?— საყვედრობდა ზუნლ ცაგუც.

— ხელ-ღვეწის ვაგარეკოშზე, დედაჩემო, ცოლიც რომ შევირთო და ბაღლები დამეშვიროს, მავს მანაც არ მოვიშლი.—სიცილით უსასუბებდა დედას ღვინი. ახლა თითქმის დანაიბიბი აურსრდა შევინა, შურახის მავიერ თითქმის ღვინეი გადაველო შორს, წინ ქალი შემოეგება და გაჭრინდნენ ორივენი.

ცაგუც გულში ჩრდილი ჩაუღდა. კიდევაც ასე იქნებოდა, რომ... უწლოვანი ზომ არა მყავდა, ვინმე არ სკვარებოდა? ევეწი შოზაზე ჰქონდა. თითის სიგრძემ ამოიჩემა—ჩემი ცოლიაო. ტახტეობაშიც არ დარჩა გულგრილიად, ჯარიდან წყრილი ისე არ მოვიღოდა, მზია არ მოეკითხა, ცაგუც ღამის გადაკეცა ჯაგრის, როცა მზია გამოხვდა. ღღის დააყერეს— ბავშვებს და-მძურე სიყვარული ჰქონდათ ერთმანეთში და სხვა არაფერი. ვინ იყო ისეთი ტალი სოფელში, რომ ღვინის თუნდაც ერთხელ კარგი წამიცდებოდა მასზე? დაიძებდა შევლის რრეულს დედა.

უცებ ცაგუნ თვალებში სხივი ჩაუდგა, კიღბანათან მიიჭრა, თავი ახლა და ზონხა ამოიღო. იატაკზე რკინის სათუთუნე გაიყარნა, შიგ პასპირისის სიფრინაა ქალადლი და თუთუნის ნამწველიც ეყარა. ცაგუნ ზონხა გუქავა. ეს ზონხა ცაგუნთვის დიდი განძი იყო.

— ერთ დღესაც ცაგუნ კარზე გარისკაცი მოადგა. თავი გააცუნ—ლევანის ამხანაგი ვარ, იბრაჰიმი შეყავი. უღიმღამით ჰყვებოდა: ერთად ვიზრდოდი, იმ დღესაც ერთად ვიყავი, მაგრამ ბრძოლის ღრის დავა-კაცუნ ერთმანეთი. ცეცხლი შეწყდა, მე ზღონდავში დაგბრუნდი. იქ ლევანის ზურგანაია ვიპოვე. გულმა ვერ მომიშინა და თან წამოვიღეთ. როცა ლევანი დაბრუნდება, უნებარი, იბრაჰიმმა მოიტანა-თქო.

გარისკაცმა ძალდატანებით გაიღმა და ლევანისეული ნივთები ცაგუნს გადასცა. წასვლა დააპირა, მაგრამ ცაგუნ არ გაუშვა, მეზობლები დაუსატყა. საცქერლწამდარი იბრაჰიმი თვალს არ აშორებდა მასპინძელს. მერე ვათამამდა, იფიტა ვერაფერს მიხვდამ. სურნაზე ვიღაცამ სიმღერა წამოიწყო, ტაშვი შემოიკურს, ცეცხვ მოინდომეს.

— დარია, დარია!—დაიძახა ერთმა და აყვერებ დანარჩენებც. ეუბნებოდნენ იბრაჰიმს:

— მაქ ქალს ტოლს ვერგინებ დაუღებს დაირის დაკვრში. დასანახად ღირდა, შვილს ჩოხაში რომ განათოყობდა, წინ გაივდებდა და ღარიტ გაეკვეთებოდა ცეცხვითაც.

— დარია, დარია!—კვლავ გაიძახოდნენ მეზობლები. დაეწყებოდა ყველს, ცაგუნ რა ხანა დარიას არ გააკურებია. ლევანი რომ გააცილა, მაშინ ააჩინა უკანასკნელად.

ცაგუნ ღელდა. ნიკამ დარია ჩამოსხნა და გაუბედავად ჩაუღო კალთაში. ცაგუნს თითქმის ტყვია ჩაუდგესო, ეჭიმა ზუმბულვით მსუბუქი დარია. მუღარის თვალი შევალ იქ ყოფთ, უარის ნიშნად თავი გადმოიქნა. მაინც არ ეშვებოდნენ მეზობლები—დაუკარიო. იბრაჰიმი შემოიწებოდა ადვილენდა თვალს ამ სანახაობას. ოღონდ, ოღონდ არ დაუყარას შეედა. თავიდან უნდა ეთქვა სათქმელი. ახლა კი... ვი თუ დაუყარას და იძღურებს ამ ქალმა... ეს კი საუკარო ცოლად ვერ გახდება. ცაგუნ თვალი შევალ დაბნულ იბრაჰიმს, მუხრა სურნაზე გადართავა. მერე დაწასწავა დაანს და კვლავ იბრაჰიმს შეეხდა.

— ვიერე ლევანი არ დაბრუნდება, დარიას არ ავახმინებო!—თქვა და დარიას დანა ჩასცა. შემდეგ თითქმ აქ არაფერიაო, მეზობლებს შექმასა!

— სარები ჩაყლაპეთ? რამ გვაკაშვით? სტუმარი არ მომიწყინოთ!—დარია ჩამოვიდა. იბრაჰიმის ბოხხას სურათობიც დაუმატა და კილო-ბანში შეინახა.

... ახლა ამ ბოხხაში რაღაცის დაუბედა. იბოვა, როგორც იქნა, იბოვა... სამკუთხა წერილი. არ გაუშლია, მისმართოს დააკვირდა: თბილისი, გამარჯვების ქუჩა № 52, საბავშვო სახლი. თამარ მშველიძეს.

ქორწილიდან აშლილი ხალხი სიმღერითა და დრინაცელით გამოეფინა გარეთ. ნიკამ ერთხელ კიდევ გადაკურნა თუბრო და სახლისაკენ გასწია. ბარბაცოთ ასევე კიბებეს, სიმღერით შევალ კარი, ოთახში შევიდა, მაგრამ ცაგუნ დააქალდა თვალს.

— ცაგუნ, სადა ხარ?—ძიანდა ეზოში გამოსული ნიკა. სოფელი ააწრიალა, მაგრამ ცოლის კვალს ვერ მიავი. ბოლოს სახლში მიბრუნებულმა, მაგიადაზე ქალადლს მოიკრა თვალი, ცაგუნს წერილი დაეტოვებინა.

«ქალაქში მივდივარ საყიდლებზე, იქნებ ხვალ-ზვად ვერ მოვიდე და არ შემიწიფო». დამწვეიდა ნიკა.

ცაგუნ ბატარა ხელნარკით თბილისის ქუჩებში დაბოიჯებდა. გზა-ჯვარადღებში მილიციელს მოკრა თვალი, ქუჩა გადაჭრა და მასთან მივიდა.

— გამარჯვების ქუჩა საით არის, შვილიო?
— ავერ, ტრაგია, ათ ნომერზე დაუღები და მერთხე ვაჩერებავე ჩამოხვალ!—უთხრა მილიციელმა.

ცაგუნ ტრაგიაში ორსართულიან სახლთან ჩამოსვა. ზავშეგების ყრია-მულზე მიხვდა, აქ უნდა ყოფილიყო საბავშვო სახლი, ეზოში შევიდა და ვუხეში ხუთი-ექვსი წლის ბიჭუნა გახვლანდა.

- გიორი ხართ? ვისი დედა ხართ?—შეკითხა ზავშე და შვერდზე ანიშნა. ცაგუნს გაეღმა.
- თამარ მშველიძე მინდა, იცნობ?
- როგორ, არა.
- ზავშე დაწინაურდა. ხტუნვით ასევე კიბებეს. კარებში ჭაღარა, სანდომიანი სახის ქალი გამოივებდა.
- თამარ მასწავლებლო, სტუმარი მოვივადოთ,—სხასასხუბით მიაყარა ზავშე და გარეთ გაავრდა.
- მოზრძანდიო,—შეიბაკტია ქალმა სტუმარი.
- ეტყობა ზავშეს რაღაც შეეშინა...
- მე თამარ მშველიძე მინდა...
- მე ვარ, გეტყავა, თამარ მშველიძე.
- თქვენ?
- ჰო, მე, არ გჯერათ?
- თქვენ როგორ იქნებით? ის ახალგაზრდა, ჩემი ბიჭის საყო-ღვა—გაუწყნა ცაგუნ ქალს და წერილი გაუწოდა. მასწავლებელმა სა-თვალე მოიამარჯვა.
- ეს ჩემი შვილის წერილია, ეს ქალი ჰყვარებია, ალბათ, ისიც არ იყო უარზე.—შეაშველა ცაგუნ.
- «არაფერი ესმოდა თამარს მისი. წერილის კითხვობდა:
- ... თამარ, ჩემო თამარ! მივიღე შენი წერილი და გაიხარე. სურათში მამაჩნა ხარ. ნეტავ, რადის იქნება ამათ რომ ზოლის მივე-ღებო? მაშინ ხომ ჩამოვალ და დაგიკურნო თვალს. ნეტავ იცოდ, როგორ...»

აქ წყდებოდა წერილი. ესეც კარობი. ყველაფერს მიხვდა და მოსულს ხელი მხარზე გადახვია.

- რა ისმის თქვენი შვილის?
- არაფერი. დაგარტვლია...
- დაბრძანდიო, ახლავე გამოიბოთ ყველაფერს,—დაუყვავა თამარმა. თვითონაც დაჯდა და განაგრძო,—შეე დედა ვარ, ჩემი შვილიც იყო ფრწული. იტყვან მწერდა: დედი, შენ არ იცი, რა არის ჯარისკაცისთვის სახლიდან მოსული ამბავი. შენი წერილის მოსვლა, მე კი არა, მთელ ბატალიონს უხანია. ზოგჯერ უცნობი ქალიშვილებიც ჭკავნიან წერილებს, ნეტავ შეაგებდა, რა ყოფიმი არიან მაშინ ბიჭები.—მწერდა ჩემი შვილი. შვილის წერილმა ერთი აზრი დამიბანდა. მივწყრე,





უყოლო ამხანაგების მისამართები გამოეჩვენა. შვიდი ამხანაგის გვა-
რი და სახელი მოჭერა. იმ დღიდან საქმე გაიწინადა. დავუძახებდი მე-
ზობლის გოგონებს, გულბოლი წერილებს ვაწერინებდი. სურათებსაც
ვუჭავნიდი. მაგონდება, ლევან ჩემი ქალიშვილის სურათი ცაგუეზაზე-
ნე. ამით ცაგუე სივს ვაკეთებდი. ბიჭებს ვახარებდი, ვახალბედი...
დანადღისადაც ცაგუე, რა სიხარული მოვირანავდა ქალაქში და
ისევ გულყარვილი უნდა დაბრუნებულიყო. ეს დედაბერი კი... რას ბო-
დავდა? თუმცა რას ეტობდა, მისი რა ბარალი იყო!

— თუცაში ქორწილები, აღუ არ გავა, ვინმე არ გაბედნიერდეს.
დღერთმა ყველა კარგად ამყოფის, მაგრამ, მე?—ამბობდა ცაგუე და
ცრემლებს ხელიაგული იწმენდა.

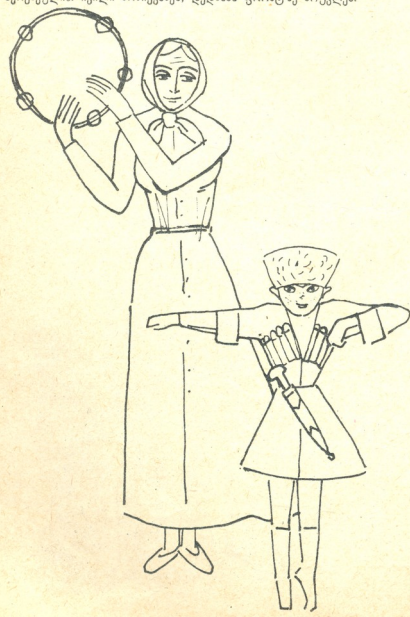


საბავშვო სახლში დღიე მზადება ჰქონდათ პატარებს. საღამოს
კოფრიდან ჩამოსული სტუმრები და მასპინძლები ცეკვა-თამაშში და
სიმღერაში უნდა გასჯობებოდნენ ერთმანეთს. თამარმა ცაგუე არ გაუშ-
ვა. ცაგუე რატომღაც არ ვუძალიადა და დაეპაუღდა.

დავცა საღამო. ჯერ სტუმარი გამოდიოდა, იტყუა ლექსს,
იმღერებდა, იცეკვებდა. მერე მასპინძლი ივიცეს გამიჯობებდა და გა-
მარჯებებდა უილოოს იმასტურებდა. ცაგუე ბავშვებში ის ბიჭუნა იცნო,
გზა რომ მოასწავდა. ბავშვმა ლექსი დაამთავრა და ტარის ტყაპა-
ტყუპში ცაგუს ფეხებთან მოიკალათა. ცაგუე მოუფერა. ბიჭუნასთან
თეთრბაბითი გოგონა გაჩნდა, რაღაც ჩასტურჩულა. ბავშვი მკვირცხ-
ლად წამოიტაცა და ორთავე სირბილით საღადაც გაჩრდი.

დამთავრდა ლექსებში გაკვირებდა. სიმღერებაც დასრულდა. ცეკვე-
ბი გამოატახლეს. ცაგუე ღოღის ხმამ შეკაროთ, გული გადაუტანდა,
წრთი თეთრბაბი შემოვარდა, ისევ ის ბიჭუნა იყო.

- ასე!—იძახდა ცერებზე შემდგარი.
- ვისია ეს ხალხი?—მოუბრუნდა ცაგუე თამარს.
- ჩვენი გაზრდილია. ომარ ჩხვიცი. სახელი და გვარიც ჩვენი
შერქმულია. ჩვილი მომიყვანეს, დედამამა ფორმტზე მოუკლეს.



«ლევანის ცალია, ჩემი პატარა ჩორასი. შემხალიც იმას მითვალისწინებ
ჩემს ჩორასაც იზილის დროს ასეთი ღრმულები უნდებოდა ლოყაზე»,
მაპვევანა უნდაც ცაგუე.

ცაგუს შეხვდა და დილი შეიხსნა...

— რაოც ვახარებდა ნიკა რამდენჯერ უტყვამს, ის ბიჭი ჯერ არ
დასა...—მაგამაც ცაგუე არ თანხლებოდა,—ლევანის მაკვირს შინ
როგორ გაეკატეკებო.

— ომარმა წრთი ჩაიშულა და ქული მოიშვილა. იგრაილა ტაშმა,
ბავშვი ისევ ცაგუსთან მივიდა, ცაგუე კალთაში ჩაიხსია.

— ხელად, როგორ გეტმანსენა აგუკლებს ხვალ, გმირს კალთაში
ვუკეთო.—ღმილით უთხრა თამარმა ცაგუე.

ბავშვმა ცაგუს ორდენზე წავალი ხელი.

— ვისი მოზოხი ხართ?
— ვისი? ვისა და შენი. ხომ გპირდებოდა დედა თამარი, ჩამოვ-
ლენ შენი მოზოხებით. გინდა, წამილი სოფელში—წამილიც ცაგუს.
ბავშვმა თავი ასწია, თითქო ნებართვას თამარისგან ითხოვს, კრძალ-
ვით შეხვდა.

— გინდა?—შეკითხა გალიმებულ თამარი.
— მინდა—შესსახა ბავშვმა.
ცაგუე ომარის თავი მკვერში ჩაიმაღლა.



ნიკა სადგურში ელოდა მანქანას.

ცაგუე დასახვედრად თებურ მოსულიყო.

ცაგუე აღრე მანქანიდან ომარი გადმოხტა.

— მითო ვაგანვლია გული, სად დიკარგე!—საყვედურობდა თებ-
რით ცაგუს.

— ვისია ღელაკაცო, ეს ბიჭი?

— შენი. შენი შეილიშვილია. ჩვენი ლევანის ბიჭი.

— ჩემი?—აღმობდა ნიკას და ბავშვი დაკოცა.

— რა გეტია ბიჭო?

— ომარი,—სხარტად მიუთხა ბიჭუნამ, მაგრამ ცაგუს შეხვდა და
გადაიტყა,—არა, მე ნიკა მჭეია.

— გაიკვი! ცაგუს ქალაქში ლევანის შვილი უბოუნა და ჩამოყუ-
ვანიაო,—დაიჩხრა ხმა და ომარის სანახავად მთელი სოფელი გამოი-
ხოდა.

— რატომ ლევანი არ დაარტყე?—შეკითხა ცაგუს ქმარი.

— ლევანი რატომ? შეილისშვილს პაპის სახელს არქმევენ.
ნიკამ გასრულდა ამჯობინა.



იმ დღით თებრისთან ღვინო ისევ გრძელდებოდა. მეზობელმა,
ცაგუე რომ სხვა ხასიათზე იცულა, მიმატტა. ცაგუე არც ხო უთხრა,
არც არა. დღობილა ყუყინი თანხმობად მიიღო. ცაგუე კი მაინც არ
ჩანდა. მაგრამ აი, გარედან დაიბრის ხმა შემოესმათ სტუმრებს. ტასო
შევივარდა მასრბობლად—ცაგუე მოიღოს, და ეყველინ წამიოხაღენ.

კარებში ცაგუე გამოჩნდა. ხელში დაიარა ეჭირა. ღირისს შეაფულ-
ნი შავად აწინა ზედ დაკურული ტყვისის ნაჭური. პირმღმიმარი ცაგუე
დაიჩხრა აგრაილულა, გზას ცვევით პატარა ნიკა უკაფუდა. როგორც
ილინისს უნახავს, ისე შეეგება ხალხი ცაგუს.

— ტაშო, ტაშო!—ხელისგულს იტყვიცავდენ მეზობლები. ცაგუსზე
შემდღარი პატარა ნიკა «პატის»-ის ძახილით მიარდევდა ხალხს.
პირმღმიმარი ცაგუე თვალს არ ამორჩედა პატარა მოცეკვავს და
დაიჩხრა ახმაინებდა. მაგრამ ნაიარევი დაიარ კვლეინდებურად არ ხმა-
ნობდა. არც ეს ბიჭუნა იყო ლევანის შვილი, მაგრამ ეს არავის შეუმ-
ნეგია.

— ზედგამოჭრილი ლევანიაო,—იძახდა ყველა.

ქმარი დეკარგა თვლიდან ცაგუს ეტება ხალხში და ძლიეს აიო-
ვანა. კარებთან ატუტულიყო, ნაფლდანი და წარბშეკრული. რა დე-
მართა?

რახანია ცაგუე ასე გულმზიარული არ ენახა ნიკას, ამას ნატრობ-
და და ახალა?

ცაგუე თვლი თვალში გაუყარა ქმარს, ძველებურად გაულემა, პა-
ტარა ნიკაზე ანიშნა, ანიშნა ისე, როგორც მამინე, როცა ლევანი ცე-
კავდა ხოლმე.

სეკონდარული სკოლა

დღის დროებს წუნი არ დებათ. თვითული მათგანი ტონა ნახევარ რძეს იწველის წელიწადში. ძროხები კი არა, რძის ქარხანა აქვს დღისთვის, ხუმრობენ ფერმაში. კარგად მუშაობდნენ წილკნის კომპლექსი ნობაში დღის დედა და და, მან კი ორივეს აჯობა.

გარეთ ცივი, სუსხიანი ქარი თარეშობდა, თოვლის ფანტელებს ბოლქვებად ატრიალებდა, გამწვანებული გულდავალვი იფეთქებოდნენ და აბეზარ ქარს ზურგს აქცევდნენ.

ოთახში კი ბუხარი გიზგიზებდა. სითბო და მყუდროება გულახდილი საუბრის განწყობას ქმნიდა.

საუბარი მაინც ვერ ხერხდებოდა. მგონი საათზე მეტხანს ვისხედით და დღობზე მხოლოდ ისევ ის ციცილი, რაც კომპლექსიონების გაგებოებაში მიატოვს.

დღემ კარგი შრომა იცოდა, ამ შრომაზე ლაპარაკი კი არ შეეძლო, ქალიშვილობაში ახლადფიქსირდებოდა კოლონიზაციის დამახასიათებელი მოკრძალება ამუშავებდა.

კარგად შევაძინეთ, სანამ ესაუბრობოდი, ქათამა ცხვირსახოცი, რომელსაც დღემ აწვალდა, საცოდავად დაქმუნულიყო. რაც ხანი გადიოდა, ქალიშვილი უფრო მეტად აწვალდა ცხვირსახოცს, თითქმის მისთვის უნდა გამოეყოფა ის მრავალსიტყვობა, რომელიც ასე აკლდა ჩვენს საუბარს.

დროდადრო ფანჯარაში ვიციქობოდი. გარეთ ისევ მძლავრობდა ქარი, იცის ხოლმე წილკნის ველზე ასეთი უქურთი ამინდი. ერთი თუ წამოუტრიალა, მეტი მთელი დღე, ზოგჯერ ორიც, განუწყვეტლად დაზუზუნებს ველზე.

ფანჯრის წინ ტანშემოძარცული ხეები იდგნენ. ასე მეგონა, ისინიც აქცხახებდნენ სიცივისაგან და თავს არიდებდნენ ქარის შემოებურვას.

თავში მეცა, როგორი შემშოთეთი იმ შეხება საათის დღობში.

— რაა, ბარგი-ბარხანა ავირთიო? სინდრის კარგი საქონელია!..

აქ კი უცხად აღაპარაკა დღობი: — ძროხების მოწველის დროა... შემირწყნებინა... ძალიან გთხოვთ, მავატოვო...

დღობი ჩაიკვა. როცა პალატოს ღილებს ივრავდა, ძალაუნებურად მივაქციე ყურადღება მის ხელებს. თვითონ დღობ პატარა, გამხდარი ქალია, ხელები კი ძლიერი, მარჯვე მჭობია.

ძროხების მოსაწველად ერთად წავედით. სახლიდან გამოსვლისთანავე დაგვეტყუა ქარი და სახელზე თოვლი შემოგვავარა, საპრობო არც ისე შორს იყო და შენობაში შეუსულეებმა, სასიამოვნო სიბოზ ვიგრძენით.

ძროხები უკვე მივლოდნენ თავიანთ მიმდევლებს. ისინი ბლაკილი შეეძვენენ დღობს, ზოგმა ხელეციც კი აუღლოცა. ქალიშვილმა ყველას მიუაღიერა.

— ცხოველებს ძალიან უყვართ ალერსი,— თითქმის მოიხიდიშა დღობი.

ვილაყამ მიაშო: ერთხელ დღობ მეცხეთაში გამოუძახნია რაიკომს და ძროხების გოვლა მის მეგობარს უკისრია.

დღობს მეგობარს შემხვევით ხელი გაუკურსა ერთ-ერთი ძროხისათვის და ძროხას რძე არ მიეცია. რა არ იღონა იმ გოვონამ, მაგრამ ვერაფერს გახდა. მარილით სკადა ძროხის შურიცადა, ყურის ძირშიც მოეხადა, პირუტყვი მაინც ირქინებოდა.

ასე მოუწვევავი დარჩა ის ძროხა დღობს ჩამოსვლამდე. სამაგიეროდ, როცა დღობ მიუვდა ძროხას მოსაწველად, პირუტყვმა პირისახე და ხელები აუღლოცა მომეღივს.

დღობი გულმოდგინედ დაიბანა ხელები, სუფთა სარძევე აიღო და ძროხასთან მივიდა.

ქალიშვილი ოსტატურად ირჯებოდა. სასიამოვნო იყო მისი ხელებიც სვეტა.

წველა დაამთავრა. დღობი ძროხებს საკვები ჩამოურთა. სილონსა ზაფხულის სურნელებით ააქოს იქაურობა. ძროხები ხარბად მიეცანენ საკვებს.

ადვილი როლია მუშაობა. ამ ათი ძროხის დასაპურებლად ათ ფუთზე მეტს თივის, სილოსის, კონცენტრატებისა და სხვა საკვების გადატანა უხდება ხელთ.

ფერმა ჯერჯერობით მეძინებოდა იმ არ არის. ერთ-ორი წლის შემდეგ ყველაფერი სულ სხვანაირად იქნება და მუშაობაც გაადვილდება. იმისათვის კი, რომ ხეალ უფრო გაუადვილდეს მუშაობა, დღესაც, ამ პირუტყვშიც, საუკეთესო შრომაა საქობი. კომპლექსიონებში მომხმარა ფეხი, მაგრამ ყველაფერს ერთად მაინც ვერ გასწავლება.

ამ რამდენიმე ხნის წინათ ხომ არც ეს სამოქმედო იყო. ახლანდელი ჯიშონი ძროხების ნაცვლად გაძაღვლებულნი იყვნენ ძროხები ეკვროდნენ ერთმანეთს დარდალადა ბისიკში. ეს იყო 1953 წელს. მაშინ ჯერ კიდევ სკოლა იდგა და რბობდა დღობი ტიტუშავილი, ფერმაში კი დღემისი მუშაობდა.

დღობი შარშანს თვითული ძროხიდან 5 ათას 717 კილოგრამი რძე ჩამოწვავდა და რესპუბლიკის სასუკეთესო კომპლექსის სახელი დამკვიდრდა, წელს ორი თვის მანძილზე კი 983 კილოგრამი რძე მიიღო.

საქართველოს კომკავშირის 23-ე ყრილობაზე დღობი ქიტუაშვილმა განაცხადა, რომ წილკნის თვითული ძროხაზე 5 ათას ლიტრს რძეს მიიღებს.

ესე კი დღობ სიტყვაძაქუნია. საკომპლექსური ფერმის ვაგებე ალექსი ლაშაურაძე, სიტყვაშიწერილობა და ენერჯულიზა ვაკუცაძე, ვეჯიამი, თუ როგორ დაიფეროს ამასწინათ ამ მომსახურება ქალთშვილმა იგი.

— ტყუილად და იმიტომაც,— ამბობს ალექსი.

ეს კი ასე მომხდარა: დღობი ვალდებულება იკისრა რაიკომში არამარტო ყველაზე მეტი, არამედ ყველაზე იათო რძე მიეღო და შეჯიბრებაში გამოიწვია მცხეთის რაიკომის ყველა სახეშობი. ქალიშვილის წამოწვება სახეშობი სამქმე როდი იყო.

რძის ღირებულება პირველ რიგში დამოკიდებულია იმაზე, რით იკვეთება ძროხა. და აი, სწორედ მაშინ იყო რომ ლაშაურაშვილებმა.

— მარტო კონცენტრატებს რად მიგზავნიო? — დღობი დავიფაროს, თუ რამე არ შეუსრულე,— ენაკვიმატობს ლაშაური.

ცნობილი რიაზანელი მწველავი პრასკოვია კოვროვა 8 ტონა რძეს ღებულობდა თვითული ძროხაზე, გაიჭო დღობი.

მეც 5 ათასი კილოგრამი რძე უნდა ჩამოწვეული თვითული ძროხიდან,— ოცნებად ექცა დღობს და გადაწვევება მასწინობდა რიაზანელი მწველავის გამოცდილებას.

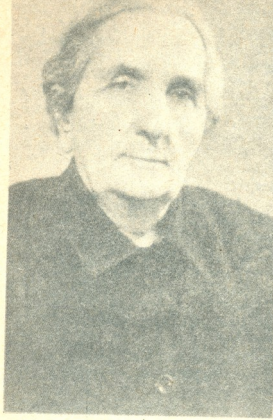
ვიდინების ფიტრეგ მოეთათობრა პარტიის რაიკომის მდივნს ზაქარია მირზაშვილს. სწორედ ზაქარია მირზაშვილმა გოგონას კოვროვასათვის წერილი მიწერა.

რამდენჯერმე შეადგინა წერილი, რამდენჯერმე გადაწერა...

... ბოლოს გაიკზავნა წერილი რიაზანში.

პრასკოვია კოვროვა, ალბათ, გამოეხმაურება ქართველ მწველავს. ვინ იცის, იქნებ დღობი გაუსწროს დღევ მას. იგი ჯერ ხომ 21 წლისია.

საქოაბი, ჩემო პატარებო!



შერ ახალ გვერდს გადაშლიდა მასწავლებელი...
 ა, აი ია.
 გაზაფხულის ეს მახარებელი ახარებდა მათ
 სურა-კითხვის დაწყებას. პატარა თითები გაკ-
 ყვებოდა თორ გვერდს—აი ია.
 შავშველი წიგნს აღარ მურავდენენ, ახალ
 გვერდს ეკლდნენ. ნინო კი აფრთხილებდა:
 ჯერ არა!
 მერე ამას მოჰყვებოდა:
 თითი, თათი.
 შავშველი თვითგებდენ სწრაფად, საფუძვლი-
 ანად გოგებაშვილის ახანნი მათ აღვიდად
 ასწავლიდა სურა-კითხვას, უეითარებდა
 მტკველებას, ლოგიკურ აზროვნებას, სწორ
 კალიგრაფიას. ამიტომ იყო, რომ შემდგომში
 ნინო დასწავლა თავის დასთან—გაკატრინე
 ბურჯანაძესთან ერთად გოგებაშვილის (დედა-
 ენის) მიხედვით შეადგინა პირველი კლასის
 მშობლიური ენის სახელმძღვანელო.
 თამაშობაში ნინო მასწავლებელზე ბავშვების
 ამოცლი იყო. «ახაბტი» და «კუთხაშა» ყველას
 არ გამოადგებოდა. ზოგს «ქორიბანა» ასწავ-
 ლა, ზოგს «ფის ყმა ხარ». მერე ბუჭე ცოცხას
 მიიჭია. ჩემს ბავშვობაში ასე დედებდით
 აბელს (ხის სოკოა). ბავშვებმა იცოდნენ, რა
 იყო აბელი და რისთვის იყენებდნენ ვლებს.
 არც კალო უკერძაოდ, არც უანის მკა ბავ-
 შვებში ასე გავრცელები ბელურებს და პა-
 ტარებზე აბრევიდნენ მასწავლებელით.
 ილია და აკაიო, ვაკა და ევლოშილი მათ
 წიგნიდან რთი გაიცნეს. ნინო ბავშვობიდან
 მათთან ტრიალებდა და მის მოწაფეებსაც ასე
 ეგონათ, მასწავლებელთან ერთად ისინი ისინი
 მამის. ილია და აკაიო იცნობდნენ ნინოს მამას,
 იოსებს, რომელსაც მრავალი ლექსი და თარ-
 გმანი ჰქონდა. საგურამო ახლოს იყო მიწმენ-
 დთან და ნინოს ხშირად უსახავს გზად ეტლით
 ბინად ილია—გაზთი მუხუზე გაეშალა
 ჰენდეს ცხვირზე ჩამოცურებოდა და გაიქცირე-
 ბოდა შორს...

ლუბურად ესაღმებოდა, გადადიოდნენ კლასი-
 დან კლასში და მინიც ეგონათ, რომ ნინო მას-
 წავლებლს მხოლოდ ისინი უყავდა. არა და
 ათზე წინ რამდენი გაუშვა, რამდენზე უფერ-
 რია და კიდევ რამდენს ელოდა. რატომღაც
 ყველას ეგონა, მხოლოდ მე ვეყვარო ერთი...
 ეს მტკბომ, რომ დღედა ნინომ ამ ერთის ყო-
 ველი ნაპოე იყოდა.
 აი, დაასრულეს სკოლა, ნინო მათ გზას
 ულოცავს. ზოგს შირსაც ისტურებს დარკე-
 ბით: თეთისაც ახალგაზრდა წყვილი პეტრე-
 ბურგს, სამედიცინო ინსტიტუტი. მამის სულ
 ცხადს დრო იყო,—არეული წამალი, რევოლუციუ-
 რი გამოსვლები, ინსტიტუტის დახურვა და
 კვლავ საქართველო. მეორედ სცადა ბედი, ე-
 ნაში წავიდა. შემდეგ ცოურბინო გადავიდა,
 უნივერსიტეტის ისტორია-ფილოლოგიის ფა-
 კულტის სტუდენტ გახდა. ძნელი იყო ის
 წლები, მარტო იყო ქართველი კალიშვილი უე-
 ვიობი.
 შრომის პირველი დღეებიც არ არის აღვილი,
 იღის ნინომ და ამიტომ ამხნევეს თავის მოწა-
 შეს.
 — შერზე პატარა ფიციე, ჯერ კიდევ გინა-
 ზილი, მარამ დემურბინა ნაძალადევის საცი-
 რაო სკოლაში მუშაობა რომ მოხდებოდა. ჩე-
 მი პირველი აღმზარდლები მუშაში იყვნენ.
 უსასყიდლოდ ვასწავლიდი სურა-კითხვას.
 არც «ავკაღის» აუღვალბია დაჩრდილი მის
 გარეშე. აქ მუშებისათვის ტრადეშია სალა-
 მიები, მოხსენებები.

ყოველ წელიწადს იწყებდა ასე: სალაბი, ჩე-
 მო პატარებო! და ყოველთვის აკონდებოდა:
 მკაცრი მასწავლებელი, გინაზიზაში რომ ნახა
 პირველ დღეს.
 მერე თვალს მოავლებდა ყველას—ბარტყები-
 ეით რომ შესწეროდნენ—მათთან ერთად იფ-
 ლის მთელი ცხოვრება, მომავარებს, დაავა-
 კაცებს, გაუშვებს, ბული კი დაბრუნებს მათ
 ხშივრას, მათზე ფიტის და მონადრებას, მათ-
 თან შეხვებურს სურვილს. ბული ეერ გაუშვებს
 ეტრტრებს.

ყოველ წელიწადს იწყებდა ასე: სათათაოდ
 ჩამოვილიდა ყველას, მიუჩნდა ადგილს, მერე
 გაიცნობდა თეთუელს, აამბობინებდა, თავი-
 სას ტბაობდა.

უკითხავდა აზრებინებდა, ახატებინებდა...
 ყოველ დღეს ამბობდა: სალაბი, ჩემო პა-
 ტარებო! და თანდათან შეაპარებდა: ახლა
 თქვენ გაიცნობს წინადადებას—«ბიჭი შირბისა».
 «ბიჭი»—სიტყვაა, «შირბის»—კიდევ სიტყვაა.
 ახა, გაიხსენებ წინადადება რომელიც ულად-
 რიდან. რამდენი სიტყვაა ამ წინადადებაში?
 დაასახელებ პირველი, მეორე, სიტყვები მარ-
 ცვლებსაც შედგება. სიტყვაში იდენი მარ-
 ცვალა, რამდენჯერაც დაკვირდებამაჰკერის
 ამოსწინებდა მის წარმისათემქალად. ახა, და-
 ეთივალაო!

ასე იყო, სანამ დაწაფებინებდა ახანს.
 მერე წიგნს გადაშლიდა.
 დიდებია წაწილი.
 ახანის შედგენილია იაკობ გოგებაშვილის
 მიერ.

აქ მოგონებებს გაკვეთბოდა ნინო:
 იაკობი დიდი ჰედაგობი იყო, უფროდ, დარ-
 ხალისით, ქართული დედენა მან შეადგინა
 ხალხის განაღლებასზე უფროდ და ბევრსაც
 აკუთებდა. ნინო პირადად იცნობდა იაკობს.
 იგი მისი ბუდლის, ლუარსაბ ბოცყაძის დიდი
 ვეგობარი იყო.

აკაკი პატარა ნინოს ნახვისას მამამისი ხე-
 რობით უნახა: შთან მთარგმნები ბეჭერი ვიცო,
 მეგრამ შენი ჰორიგინალი ახლა ენაყო.
 ვაკა ხშირად მოსულა ვერაზე, იოსორთუ-
 ლთან სახლში. აქ ლუარსაბი, ქურნაღ ჯვანთ-
 ლების» დამარსებელი და რედაქტორი, მასა-
 ლებს კრებდა თავის ბინაზე. ნინო მისთან ერ-
 თად იჯდა და კითხულობდა. კარებში შემო-
 სულა ვაკა ხებრბინო—ახალი დღეებსით. ქურ-
 ნაღ ლუარსაბის კუთხი ცოცხლობდა და მ-
 ნორარი ვაკასთვის და ევლოშილისთვის ჰქონ-
 დამ მხოლოდ ერთის ნაგობს ვერო ენატრე-
 ბოდა, მეორეს ავადმყოფობა აღწრობდა.
 პატარები ყოველთვის პატარებდად როდი
 რჩებოდნენ, იზრდებოდნენ და ნინო მათც ძე-

შრომის პირველი დღეებიც არ არის აღვილი,
 იღის ნინომ და ამიტომ ამხნევეს თავის მოწა-
 შეს.
 — შერზე პატარა ფიციე, ჯერ კიდევ გინა-
 ზილი, მარამ დემურბინა ნაძალადევის საცი-
 რაო სკოლაში მუშაობა რომ მოხდებოდა. ჩე-
 მი პირველი აღმზარდლები მუშაში იყვნენ.
 უსასყიდლოდ ვასწავლიდი სურა-კითხვას.
 არც «ავკაღის» აუღვალბია დაჩრდილი მის
 გარეშე. აქ მუშებისათვის ტრადეშია სალა-
 მიები, მოხსენებები.

შერე მარამაჰა უფრო მეტიც მოსთხოვა. თა-
 ვისთან დაბინა ბინაზე და წინადადება მისცა
 ვეფერა საბავშვო ქურნაღის შინაარსზე.
 მასვე უფროდნენ მისი და ეკატერინე,
 ნიკო ლომოვის ქალიშვილები—თამარი და
 ნინო. მერე ისინი ყველანი ქურნაღის სა-
 რდაქციო კოლეჯის წევრები იყვნენ. ქურნაღს
 ეს «ავკაღის» დაარქვეს.

ნინო საზღვარგარეთიდან რომ დაბრუნდა,
 ანასტასია თუმბინალი მის მიერ დარბინი
 ქალბატონის დაარსებულ სკოლაში მიიწვი-
 სასწავლიდა.
 შრომა ადვილი როდია. ნინომ იგი ახალგაზრ-
 დობაში დაიწყო და დროც სხვა იყო მაშინ.
 ისიც ახსოვს ნინოს—ბეჭერი ნაშრომები გუ-
 ლით განდებოდა, ჩრვეუ უკითხავს, მამონ შემო-
 ფოთებოდა და მტისმებდად გულახდილიყო ყო-
 ფილა მათთან.

სიყვარული? აქ საში წელი მიყვარდა
 ლუარსაბი და მერე დემურბინი. პირველი
 ნახვისანავე ვეფერბო, რომ ეს კაცი ანოქობელი
 იყო ჩემთვის. მეორედ რომ ენახე, ნიკო ლომო-
 თიყვანძის ელბარაკებდა. ნიკოს ენაში და-
 ვებახლოდი და ლუარსაბი მან გამაყნო. მერე

ვატოა გინაზაში დივიწყე მასწავლებლობა და ლუარსაში იქ დამირბდა.

მედიური ციყვი მხოლოდ 7 წელი, მერე დაკარგე ლუარსაში...

არც დედობა იყო ადვილი. ორი მცირეწლოვანი ვაჟი აღსაზრდელი დარჩა. და ნინო კი არ დადიოდა. დარბობდა—სახლიდან სკოლაში, სკოლიდან სახლში, მერე თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში შევიდა სასწავლებელად. უმაღლესი ასე დაამთავრა. შინ კი ორი პატარა ბიჭი დედის მოლოდინში არ იძინებდა. მერე ჩაიჭრებოდა და სტრენდოვ დედის მაკი-დაზე ხვდებოდა მათი წერილი:

მეგონე დედოკო,
გვლოვეთ და მერე დავიტოვებ.
რომ მოხვალ გვიკოცე და გავჯავლები.
სოსო, ვახტანგი...

ახლა ერთი—ფილოლოგიის მეცნიერებათა დოქტორის სამეცნიერო ხარისხის მოსაპოვებლად შრომობს, მეორე—მედიცინის მეცნიერებათა კანდიდატისა. ორივეს მკვათე შვილები და უფროსს, სოსოს—ფილოლოგიელი.

ახლა ხან ერთი შემოიპარება, ხან მეორე, ხან მეზობლის პატარა ბიჭი.

—ბებია ნინო, გეთხარა ზღაპარი,—და ყურს დაეცეტენ.

მას უხარიათ, რომ ბებია ნინო შინ არის. ეს ერთი თვეა ბენისაზე გავიდა და სკოლაში აღარ დადის, უფრო მეტი დრო აქვს.

მისი მუშაობა კი ვრჩედება—თავის მიდარი, ხანგრძლივი გამოცდილება გააღაჭეს ქაღალდზე, მუშაობის მშობლიური ენის მეტოქის საკითხებზე. მაღე გამოუშვებს წიგნს «მემოცნობების გზა».

სკოლის გარეშე მინე მიწყენილია, წყნს რომ თვალზემა უღალატეს, თორემ 75 წელი ხელს არ უშლიდა. ღამე გვიან წვიმა და ძილის წინ ქირის სურათს ახედავს, მთელი დღის შესახებ ჩუმად მოუყვება.

მისი სახლი გურაზე, პატარა ოსტრათულია ის სახლი. აქ იკრიბებოდნენ საპროტესტოს ბედით დანიტრესებული პირთაგანნი. აქ წყევლობდა განათლების საკითხები.

ეზოს მხარეს აიგანზე სწორად ისხდნენ და თურქოსპირელი, იმ ვარაუდავს, ვ. ტაბიძე, გ. ლორიძე... აქ უყვარდა მეზობელი ქიჩიდან შემოხვევა შიი მღვიმელს.

ზოგი მათგანი აღარ არის, მაგრამ ნივთები მათზე მოკაინებენ. ნინოს უყვარს ამ ნივთების თვალურთხ.

აი, მაგიდა. დღი ხნისაა იგი. შინაპასიანი და ისტორიული წარსული აქვს. ამ მაგიდაზე კითხულობდნენ ლუარსაში და ნინო ვერხლის მასალებს. აქ სწორდებოდა იაკობის სახელმძღვანელოები.

აი, სურათები, რომლებიც ლუარსაში კანიტის განუყრელი მეგობრები იყვნენ. შუაში შოთაა, მარცხნივ და მარჯვნივ ლია, ავაკი, ვაჟა.

ეს ამოქარგული ზალიშები შევიდა. აქ საპატრი სტუმრებს სვამდა დიასახლისა. ნაუთებს შემოუნახავთ მათი ხალხიორობა. ამიტომ უყვარს თავის ოთახში ჯღიბა. ხშირად კითხვები დაადამდებდა კიდები, ზის და შექც არ ანთებს, სინხელში ადვილად ცოცხლდება წარსული... და ასეა მანამ, სანამ შეილოშვილი არ შემოიჭრება და ტასტუე რომ დიდად ბუროია, იმას არ მოიხიბვს, ის სტუმრის მოსივლის არ გაიკონებს. მასზე წამოდგება, გამართული გაეა მეორე ოთახში და ნამშოყარის რომ დანიხავს, ისე შეხედება, როგორც ყოველდღე 53 წლის მანძილზე.

ლია პაპაძაძე

მითხლება ინანაცოვლუ



ჩ ე მ მ ე ლ ა რ ა !

ჩემი უღაცა, შენ ჩემი მხარე, სამშობლო ჩემო, შენთვის დაგვინძვი! ცხადე ვერეზულები შატბე ავანბარ და ისხსლის დენა ვეყოს ახდენი. და ყველას ვუღო ავანბანს უსხებო და გამბავსურელო აყენდეს სინთაურს. შენ შეაი აყრბი, აჩა, არ გვეყნის, რთაული აყრბი უნდა მერეჩინავდუ.

ჩემი უღაცა! ჩემი უღაცა! ჭაბჭაბუ დიდეს, დაეღიფარო, შენს სიყვარულში შენგან ველოვად და მინდა იდელი, სულ გეხასბრო. სინაგ იწვილით, სინაგ ცარბითა, შე შენზე ვფიჭობთ დღისით და ღაფლი. შენი რბრბულე საღმისა ადიცა, რინა გატყს პიფუ სხესა მინავსო.

ღ ე ღ ა

არა მალა აქვს ამ თლის ასნოს აქტურებულ სმთვან მგერებულს, ეს დედა ხარ, შენ მჭირდავს! შენ მალსენ და შენ მამლურებ. მთლისავე რთვართ გიბანსურთ, რბოს გიციქრბი რბს განვიციცი.

1 დედა შენ ხარ მე სპორტით და სიციტელსის დისაქციასი. მე ეს სიციცა ვურ ავსხბოთ, უაქსმბი ვულარ შევაყვარო, თუმე ჭაბჭარა დედაჩემი ვეყლა დედას შევადავებო. სიციცა დედა აბასთოდეს ვავსწავლია სხვისაგან თქმეული. სულ პირთვულად გვიციქვამს, თღეს არ ვეიყავით აყსადგემული. მურე გატყვავ მსხნელად ვეყლას, ეს ხსხელი სავყარბული.

თუ სიყვითა შევფიჭობსევა, არ მბოს გული უღაცად მღურბის, ვეითქვამს ჭაბჭბი ჩავარდნულიშის, ეწაიშეულიშის და ვაქაქევიშის. ის ვგამსხნევიშის, განგვაიდებეს, ვგამალკევიშის და გავგაქევიშის. მოსრედი თუ ჭამეკევიშ მშთმულ ეღვის უბასიან. ის ვგასბარბებს რბით ასად, ის სიციტელსოს ვენისასი. სავყარბული რბით სიციცა ვეყლასსაბავის მჭირდავსასი. დედა არბის ვანიდ გავგვანდია, მშის შევალმედი ვანიდ ვგანვიცი.

1 ვეყლა რბის, ვეყლა უნის პატრონი და მუნდისავეული. აყრბინცა თუ პბლთრბული, არბითრბული თუ ვერბრბული—ვეყლაბი დედას აბესებურე, ვეყლაგან ცვიბილად იცბინებურე.

ასე უღვართ აყრბაკევიშის, რინეკევიშის თუ ინდოეკევიშის. პბთედი არ დაბრინელია. და ვურ ახსნარს მისი მალა, თუმეც ვეყლავს გარინდინად სიციცა—დედა უნის მჩარად, რბინაჭარბსდელ უღესოყრბითა, მბლთოს თბეული მბურისსლიათ, მათავს ბბბურე ურბითაით დალოციცილი მშთმბლთისა, ვეყლაგან დედას ებასიან, ვეყლაგან მისი ებასი ისმის, უღვადევიშის ვენისასი და სიციტელსოს დისაქციასი. მგერებში მალა ჩავგანებრბვა, დედათედა დეღურე ყბმბბბის, ჩვენ სხხელი მბგვეცა დედამ ეს თან სისსლო რბურეშურბთობით. ვგავნარბრბული, დედათედათე მგერბბრბბი, სიციცა ეღვით ვეყვავინდობით. და დღეს, ვიცი, მბბბა ეღვის არ სურბის მბბის ასანბბბრბვა. ვეყლას შევბო ვენიანცა და მათი სხმ სნად არ მწვდებ. იმბით სხმ მუხზე უღვრბ და გრბეცაღზე მბგბრბობა, რომ მშევიდობა მჭირად იცოს ისეყ აყვრებს დესბარბან, ისმის მბით ბავინანა, სხმ რეცბრბი დემა ადვის. ამბბბბს დედა: იმბი—არბა! მბბბს ცბანვეცა და ვგავნიადი. მე, მსბბბბბბთის ვეყლა დეღურბს—არბითრბული თუ ვერბრბული—დედაბბბა გვაყვავს ეღვის, მე კვავბბბის გამბავსურბული!

თარგმანი იმ. მ. მ. გ. მ. რ. მ. მ.

მეაბრეშუბე

V

ღრმა ძილით სძინავს სოფელს. პატარა ღლელებსაც ჩასძინებიათ. ჩქამი არ ისმის. მხოლოდ მერცხლის ბუდე-სავით სახლის სარკმლიდან გამოჭრილი სინათლე აფრთხობს ღამის სიბნელეს. ოთახში ორნი არიან—უფროსს ნაღია პქვია, უმცროსს—ზინა.

უფროსს არ სძინავს, გარინდულა, ეშინია მის ფეხებთან მოკალათებული ზინა არ გააღვიძოს, მამამ რომ მცველად მიუჩინა. თვალგაზელილი წვეს და ელის გულის-სწორს. სტევია ისმის. ნაღია კარებთანაა. კარის კრიალ-ზე ზინა იღვიძებს.

- სად მიდიხარ, გოგო?
- ნაღიამ დას ტურზე ხელი დააფარა:
- სუ, თუ ჩემი დაიკო ხარ.
- დედა არ მომიკვდეს, მამას დაევუბახებ.
- მეტი ვზა არ არის, ზინა უნდა მოატყუოს.
- რა სულელი ხარ, სად უნდა წავიდე? ჩვენი ბაღის

ფოტო ი. სეფიაშვილის



მავშალი* ისე საამოდ სტკვენს, კარი გავადე, რომ უფრო კარგად მივიხინო!

— მავშალია თუ ბესარიონი?
 ნაღიას ცუცხლი წაეკიდა, დას შეუტია:
 — ნუ წაიგვრქვლებია ენა, ბესარიონს ამ შუალამზე ფოცხოოდან ხორში რა მოიყვანდა? დაიძინე.
 — მე რა მენაღვლება, შენ იკითხე—მამა ამბობს ბესარიონი ცივი მკადის ტამაში ამოაძრობს სულსო,— ძილ-მოკიდებულნი ხშით წაიბუზღუნა ზინამ და ძილმა თავი წაართვა.

ნაღია ეზოში გაჩნდა. წამით შეჩერდა. დედის ნათქვამი გაახსენდა:

— ჩემი ხელით მოკვლავ ნაღიას და ბესარიონს არ გავაყოლებ. შეიდი ძმა რომ გაიყოფა, თითოს თითო ფიცრის მეტი არაფერი ერგებაო.

სახლისკენ შემობრუნდა. სტევნა განმეორდა, მე რე პიშკარს გადაეკვლო და ბესარიონის მკლავებს მიენდო...

რძალს მახლები ხელის გულზე ატარებდნენ. იგი ეცვისი ძმის მესაიდუმლე იყო, ყველას მგლობარი, მაგრამ ისედაც მრავალრიცხოვან ოჯახს, როცა ორი ახალი რძალი შემოემატა, ბესარიონმა ცალკე გასვლა არჩია.

— ჩიტსაც კი აქვს საკუთარი ბუდე, დროა ჩვენც საკუთარი ოჯახი გვექონდეს.

ფულადი ჰქონდათ შემოიხალული. საკარმიდამო ნაკვეთიც მიიზომეს, რომ...

1941 წელმა ყველაფერი უკუღმა დაატრიალა. ბესარიონი ფრთხვზე წავიდა. ორი მცირეწლოვანი ბავშვი ნაღიას უნდა ერჩინა. არ დაიბნა, პატარები ბავაში მიაბარა. თვითონ კოლმეურნეობას მიაშურა. დღისით თუ ღრის ვერ იშვოვია, ღამით ტრიალებდა საკარმიდამო ნაკვეთში. სოფელში უკვირდათ—ნეტავ, როდის ასწრებსო ნაღია ძილს. მისი ხელით მოღობა ფაცხა. იქ დაბინავდა. ძველი უჯრით ხეები მაღალხარისხოვან ჯიშებზე გადაამყნო. ათას ორასი ძირი ნაწყენი ვაზი ჩაყარა. ასზე მეტი ქართული ჯიშის თუთა დარგო. ახლო-მახლო სოფლებში ოლა-სახლი შეათვალა და ცხაკაიას რაიონის სოფელ ფოცხოს სტალინის სახელობის კოლმეურნეობის თავმჯდომარესთან მივიდა თხოვნით:

— ვიცი, ახლა თქვენთის ყოველი წუთი ძვირფასია, მაგრამ ზანაში სახლი ვიყიდე, მინდა გადმოვიტანო, ხარურეში მათხოვე,—და სწრაფად დაუმატა:—დღე რაგაღმერთი გამიწყრება, რაგა მოვაცდენ, ღამე ვზიდავ ნელ-ნელა.

თავმჯდომარეს სახე სიხარულით გაებდა. «ყურად, ქალო,—გულში გაიფიქრა,—ქმარი ფრონტიდან რომ დაბრუნდება, აშენებული ოჯახი დახვდება». იმ ღამესვე თავმჯდომარე თვითონ გაუძღვა ურვინს.

* მავშალი—ბულბული.



საინჟინერო თეკაზე

პირველი კამპიინი

... ომებადახდოლი ბესარიონი ჭიშკარს რომ მიადგა, თვალთ დაუნქნულა, თავში ხელი შემოირიყა;

— აკვავია ჩემი ცოდვა, მიღალატა ნადიამ, ალბათ, გათხოვდა.

ეზოს თვლი მოავლო, ოდესღაც გადატიტვლებული ნაკეითი ბაღნარად იყო ქვეული და ამ ბაღნარს კოხტა ოდა ამშვეენებდა. ის იყო უკან გაბრუნებას ახირებდა, მუღულის ხმა შემოესია:

— ბესარიონ, ჩემო ბესარიონ!
ნადია ხელგაშლილი გამობრბოდა...
ბედნიერი ცოლქმარი გაათაკეცებული ენერგიით ჩაება შრომაში.

ნადია მთელ რაიონში განთქმული მეაბრეშუმეა, არც ჩაის გრეფავი ჩამორჩება სხვებს, მაინც უკმაყოფილოა— აბრეშუმის გამოკეცვა მაშინ იწყება, როცა სავაზახულო კულტურების თესვა გარალებული.

— მაშ რა ქალი ვიქნები, თუ აბრეშუმის ჭიის გამოკეცვის ვადას ვერ შევაშირებ,— თქვა და მეაბრეშუმე თა რგოლს ჩაუდგა სათავეში.

საჭე ბინა დააკრიალა, გააკეთა დეზინფექცია, ლასტები მოაშხადა. მერე სოფლის ბიბლიოთეკას მიაკითხა, მოწინავე მეაბრეშუმეა გამოვლინებაზე ახალი ლიტერატურა მოითხოვა, ვუღლდსმით გადაიკითხა და ოცი გრამი აბრეშუმის ჭიის მურის თეთრ თავსაფარში სათუთად გახვეული მიტანა შინ.

ღამე, როცა ქმარშვილს ღრმა ძილით სძინავს, ნადია ჭრატის შუქზე აბრეშუმის კარს აპურებს. მერე რგოლის წივრებს მიუკაკუნებს კარზე.

— ქალი, დამურა ხო არა ხარ? დღე რომ არ გვასენებს, ის არა კმარა? ღამე მაინც მოვაკსენებ,— ხუმრობით ეუნებება ტატიანა ახალაია.

— დასვენება საიქიოში ვგეყოფა. შენ ეს მიხზარი, ჭია ხომ არა გყავს დამშუელი? არ შეგრცხვეთ, თორემ ფოსტოში არ გიწერია ცხოვრება.

— ბაბო, ყველაზე დიდი სისულთავე აბრეშუმის ჭიას უყვარს. ყოველ ასაკში ნაძირი ორჯერ უნდა გამოცკაროს. ლასტებზე ნორმალურად გაანაწილე ჭია, ისე რომ მათ ხელი არ შეეშალოთ სუნთქვაში. კვებაში და ზრდაში,— აფრთხილებს მეორე მეგობარს და თითქოს ფრთები ასხიაო, სხეულისკენ მიჩქარას.

თვითონ ნადია ხუბუა კი ნაძირის გამოცვლის დროს ყოველ აბრეშუმის ჭიას თვალის ჩინივით უფრთხილდება. როგორც ჩემი ბავშვების შიმშილს ვერ ავიტან, ასევე აბრეშუმის ჭიის შიმშილი აუტანელია ჩემთვის,— ამბობს იგი და წარამარა გაპყურებს სიგრცს. საკმარისია ღრუბლის ნატამალი შენიშნოს, შუა ღამეზე მივლ ოჯახს ფეხზე დააყენებს. ამიტომაც შედგეიც რომ კარგი მიიღო— ოცდაოთხ დღეში დაამთავრა აბრეშუმის ჭიის გამოკეცვა, გვეგობს გათვალისწინებული ორმოცდაათობეტი კილოგრამის ნაცვლად ას სამოცდა ოთხმეტი კილოგრამი აბრეშუმის ბარკი ჩააბარა და 244 შრომადღე დაერიცხა. მისმა ბრძოლა კი გვემა 205 პროცენტით შეასრულა.

ნადია დასუბოვავად იბრძვის ახალი შრომითი წარმატებისათვის.

1703 წელს ფლობიანს კუნძულებზე მათსი საშობლოში, ესპანეთში დაბრუნდა მისიინერი კაელი. უცხო მხრიდან ჩამოტანილ სხვადასხვა ველურ ნერგთა შორის იყო ორი ახალი მცენარე, რომელიც მანამდე ცნობილი არ იყო ევროპაში. ახალმა ყვავილმა განავიფნა საზოგადოება და მას მისი მომხანის, მგლდის—კამელის სახელი შეარქვეს. ამ ყვავილით მოიხიბლა ესპანეთის მეფე ფერდინანდ მეხუთეს მუღლე. მისი ჩაგონებით მუგუც ეს ნერგები თავის ვარცილდ მებაღეს გადაცა და უბრძანა გავრცელებინა ქალაქებთან სასახლის—ბუნერატორის ბაღში. ბალი აიფსო შენაინივანი კამელიებით. მუგუ და დელოვალა სასატიკად იყავდნენ ამ ბაღს, მათ აგრძელეს კამელიების გავრცელება ბუნერატორის საზღვრებს გარეთ. ასეთვე პოლიტიკას აგრძელებდნენ მათი შეყვარებულები და 60 წლის განმავლობაში კამელია ევროპაში მხოლოდ ესპანეთში და ისიც ბუნერატორის ბაღში ყვავდა. მხოლოდ რამდენიმე სპეციალისტმა-მეგუდმე უწროკრულად იცოდა, რომ ესპანეთის მეფის ბაღში საოცარი უნებ ყვავილები იყო.

საბოლოოდ კამელია მივლ ევროპას მოვლ. ეს ასე მოხდა: ესპანეთში მუგუც განსაკუთრებული პატივისცემის ნიშნად კამელიის რამდენიმე ნერგე უსასხიფრა ნაპოლეონ I-სა და მის მეუღლეს ვოჟუენისას. ნაპოლეონმა ბრძანა მისი მოშენება ჟოზეფინას საცავრად რუსიენიკაში—მალმეზონში. აქედან კი ეს ყვავილი სწრაფად გავრცელდა ბოლეს ევროპაში.

შრეველო მახშვამი და კირძები

ვისაც წაუკითხავს ჩვენი სახელგანთქმული მწერლის კუნძულებზე გამსახურდა ისტორიული რომანი დავით ალმაშენელი არ შეძლება არ დამახსოვრებდა რომანის ერთ-ერთი გმირის მამარას სახე: მამარა მახხეებს უკებს ბულბულებს, იჭრის მათ, ახალგაზრდა დავით მუგულა და მის საციულს—თრიალუბის ბარონის ასულს დედისიმონს პირდება, რომ ქორწილის დღისთვის დაუმზადებს უჩვეულო კერძს ბულბულის ენიდან.

შეძლება რომანის გმირი ხუმრობით დალაპარაკებოს ასეთი არაჩვეულებრივი კერძის შესახებ, მაგრამ ისტორიკოსი ცნობილია შემთხვევებით, როცა ძლიერად ამ ქვეყნისა, თავიანთი საზღვარგადასული ღირსი და-საკმაყოფილებლად ამზადებინებდნენ კერძებს მომზადელი ფრინველების, კერძოდ ბულბულების, ენიდან. აი, რამდენიმე ფაქტი:

სახელგანთქმული რომაელი მსახიობი კლავდი ეზობი, რომელიც ცხოვრობდა პირველ საუკუნეში ჩვენს წამოვლდრცხვამდე, ურჩებო სიმდიდრისა და მონების მფლობელი იყო, ერთხელ მან განკარგულა გაცა დაუმზადებინა ამ მისთვის კერძი მოლაპარაკე და მაგალიტად ფრინველების (ბულბულები, თუთიყუხები) ენიდან. თითო ასეთი ფრინველი იმ დროს 8.000 სესტრეცია *) ღირდა, ეს იშვიათი კერძი დაზვეარა 100.000 სესტრეცია.

მაშის საციული წაჭებულმა ეზობის შვილმა მოხირვა კიდევ უფრო მტად უჩვეულო კერძის მირამგა—მან დააფრქვეინა ერთ მილიონ სესტრეცად ღირებული მარგალიტი, გააღლესინა წყაღში და დალია.

რომელმაც ლიტატორმა იულიუს კესარსაც ერთ-ერთ მის მიერ გამოართულ ვანშამუ ასი მილიონი სესტრეცია დახარჯა, ეს თანხა უღრინა და მისი სარჩაბუნის სამი პროცენტის ერთი წლის შემოსავალი. მერს არიებს, რომლებიც ერთ დროს რომის იმპერატორის ძლიერთაგანი იყვნენ, ბულბულების ზორციით სტუმრების გამასპინძლება ჩვეულებრივ მოვლულად მიანდნენ. ნახევარი მილიონი სესტრეცია დაუჯდა ერთი ვანშამი რომის იმპერატორის კალეგულას.

ესე ნიავედომად დამპყრობლური ომებითა და მონების შრომითი მოპოვებულ უზარმაზარი სიმდიდრე.

*) ფრინველის საზომი ერთეული ძველ რომში, ერთი სესტრეცია 5 მანა, 25 კაბ. უდრიდა.



იწყება ახალი სასწავლო დღე. მაღალი, ფერმკრთალი ქალი აივლის კიბეებს დაფიქრებულად, მუცხუნვე თვალებით. 35 წელია აღებს ის ამ კარებს, ჩაუვლის სვეტებს... 35 წელი... აქ გაიარა მისმა სტუდენტობამ და პირველმა ნაბიჯებმა მეცნიერების ფართო გზაზე... ის, ი. სტალინის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ფილოლოგიის ფაკულტეტის დეკანი, რუსული ენის კათედრის გამგე, ფილოლოგიის მეცნიერებათა კანდიდატი, ბეგერი, ძალიან ბევრი შრომების ავტორი თინათინ ნიკოლოზის ასული მრეველიშვილი... ამ თეთრი კედლების იქეთ მას 801 სტუდენტი ელოდება, ელოდება მის რჩევას, დახმარებას, მზრუნველობას. ფილოლოგიის ფაკულტეტი უნივერსიტეტის ერთ-ერთი მრავალრიცხოვანი და მოწინავე ფაკულტეტი, სადაც უმრავლესობა ქალებია, სადაც საშუალო შეფასება იწერება იშვიათად და ფრიადოსნები ისე ბეგერია, რომ მათი დამახსოვრება არც ისე ადვილია. მისთვის მაინც ყველა ერთია, ერთნაირად მჭირფასი და საყვარელი. პატივს სცემენ, უყვართ სტუდენტებსაც.

თინათინ მრეველიშვილი (მარჯვნიდან მორე) მომავალ ეურნალობს



ელტო დ. იაკობაშვილის

მამინაც გაზაფხული იყო, როცა კიბისში ჩამოვიდა სამეზოს საქებნად, არსად მიიღეს და ვერა აბაზაძე ისევ მოსკოვში დაბრუნდა, სადაც ფრანგული ენის კურსები დაამთავრა. დაბრუნდა და იქვე დატოვეს მასწავლებლად ეს იყო 1917 წელს.

მას შემდეგ ორმოცზე მეტი გაზაფხული მოვიდა და წავიდა, ორმოც თაობას გაუვლია მის ხელში. ასწავლიდა ფრანგულს, გერმანულს, ინგლისურს.

1919 წელს ისევ ჩამოვიდა საქართველოში. პირველად მახარაძეში (მამინდელი ოზურგეთი) მასწავლებლობდა. შემდეგ თბილისის უმაღლესი სასწავლებლების სტუდენტებს ასწავლიდა უცხო ენებს. 1948 წლიდან კი, როცა თბილისში უცხო ენების ინსტიტუტი დააარსდა, ისიც მოიწვიეს და დღემდე ფრანგული ენის კათედრაზე მუშაობს უფროს მასწავლებლად. სამი ენიდან ყველაზე მეტად ფრანგულის პატივისმცემელი დარჩა ბოლომდე. შეიძლება ითქვას, რომ ამ ენაზე ისწავლა ანაბანი. მისი ყველა შრომა ფრანგული ენის თავისებურებას, მის ისტორიას მიეძღვნა. მასწავლებელ კაჯე-შვილთან ერთად ის არის საშუალო სკოლის მე-5 კლასისათვის ფრანგული ენის სახელმძღვანელოს შემადგენელი. რაც გააკეთა და რისი გაკეთებაც შეეძლება, ყველაფერი ამათვის არის, ახალგაზრდობისათვის.

ვერა აბაზაძე (შუაში)





ქალაქს დანათოდა ნაცრისფერი განთიადი. ქუჩაში ელნათურები უფერულდებოდნენ. ბოლავდა სადაფისფერი ბურუსი...

ხმაურით შემოიჭრა სიჩუმეში ტრამვაის პირველი ვაგონი. წამით დადუმდა, მერე ისევ განაგრძო გზა.

მარიამი იდგა ქუჩაში. საქმიანობდა ნაცნობი მეგობრე, ხეზე მიყვებდებინა გრძელტარანი ცოცხი. ხელში ეჭირა სარწყავი.

მარიამი მიესალმა მეგობრებს და გაჰყვა ქუჩას. ქუჩას სიგრძეზე მიჰყვებოდა ტანაყრილი ჭადრები. უნივერსიტეტის ეზოში ყვავილებს რწყავდა მგებლედ. ღამის დაბაჯი წასასვლელად ემზადებოდა...

«ხომ არ დამავიანდა?» — გაიფიქრა მარიამმა. ეს ეჭვი ყოველთვის გაჰკარავდა, როცა სხვას წასწრებდა მოსაქმეს. ფებს აუჩქარა, უნივერსიტეტის წინ აღმართი სწრაფად აიარა და კიბეებს მეორე სართულზე აჰყვა.

გეოგრაფია-გეოლოგიის ფაკულტეტის დერეფანში სიწყნარე იყო. კაბინეტებში და აუდიტორიებში უწყსრივად ეწყო სკამები. იატაკზე ეყარა მოჭედილი ქაღალდები. დაფები აჭრებულნი იყო ნაწერი. მარიამი დერეფნის ბოლოში თავის კარადსთან მივიდა. იქიდან სამუშაო ხალატი და წინსაფარი გამოიღო, სწრაფად გადაიცვა და ისე დატრიალდა, როგორც საკუთარ ოჯახში.

აუდიტორიებს და კაბინეტებს მისი მზრუნველი ხელი რომ დაეტყო, მაშინ იმპლაგრა დღის შუქმა სარკმელში.

მარიამმა ელექტრონი ჩააქრო, სარკმელი გამოაღო და გარეთ გაიხედა. ჭადრების კენწეროებს ამოშავალი

მზის სხივები ოქროსურად აფერადებდა. სუფთა იყო ცა, ცივი და უღრუბლო. ტრამვაის გაჩერებასთან ხალხი მომრავლებულიყო. მარიამმა ნოდარის და ბიძიანს მოჰკრა თვალი. ძმები რაღაცაზე გატაცებით საუბრობდნენ. მარიამს უნდა დეცახა, მაგრამ ამ დროს ტრამვაის ვაგონი ჩამოდგა და შვილები წაიყვანა.

შვილების დანახვამ ქმარი მოაგონა, ნოდარი მაინც ძალიან ჰგავდა მამას.

— ემ, დაიწვას ომის სასენეხელი...

* * *

ცუდი დრო იყო... ჩვენს ქვეყანაში ომის ხანძარი ტრიალებდა. მთელი ხალხი აღსდგა მამულის დასაცავად.

სამხედრო ეშელონის ვაგონთან იდგა ვასილ ბიძინაშვილი, გარეშე ცოლ-შვილი შემოხვეოდა.

— თავს გაუფრთხილდით...

— ჩვენი დარდი ნუ გეძენება, ვასო. ბავშვებს არაფერს გავუჭირებ, შენ ოღონდ მალე ჩამოდი, გესმის? მალე ჩამოდი... — ამშვიდებდა ფრონტზე მამავალ მუღულეს მარიამი.

ეშელონი წავიდა, თან წაიყვანა ვასილი. ბაქანზე სხვა ცოლებთან ერთად დარჩა მარიამი თავისი შვილებით.

* * *

უარესად თავდაბალ აღმამანს სიამაყე მაშინ შეენიშნე, შვილებზე რომ დაუწყე ლაპარაკი.

— ნოდარი უკვე ოცდარვა წლისაა.

— სად მუშაობს?

— მოქანდაკეა. ცირა ორი შვილის

დედაა, ბიძინამ წელს დამთავრა სკოლა.

— რამდენი შვილიშვილი გყავთ?

— სამი. ერთი ნოდარს ჰყავს. ორი ცირას. ბიჭმაც და გოგომაც ვაყვებს ბაბუსს სახელი დაარქვეს. ორი ვასო გვეზრდება, მამა!

— თქვენ კი იძახით უზრალო ქალი ვართ, დეიდა მარო.

— მე რა ვარ, შვილო...

* * *

სათის ისარი ცხრას უახლოვდებოდა...

ხმაურით ივსება დერეფნები, აუდიტორიები, მალე ლექციები უნდა დაიწყოს.

— გამაჯრობა, დეიდა მარო.

— გაიმარჯუთ, შვილებო...

— დეიდა მარო, გუშინ კონსპექტები დამარჩა მაგიდაზე, — ეუბნება ქალიშვილი.

— ჩემს კარადაშია, მეორე თაროზე — ელიმება მარიამს...

— დეიდა მარო, პროფესორი არ მისულა? — ახლა სხვები ეკითხებიან.

— საცაა მოვა...

და როცა კარებში მოხუცი პროფესორი ალექსანდრე ჯავახიშვილი შემოინდებდა თავისი განუწყრელი ტყავის პორტფელითა და ფეტრის ქუდიო, მას პირველად მარიამი ეკებება ხოლმე. თავის მხრივ, დღე არ გავა პროფესორმა მარიამი არ მოიციობს, მისი ოჯახის ამაზი არ გაივოს.

ირეკება ზარი. ცარიელდება დერეფნები, ისევ სიჩუმეა. ირგვლივ ყველაფერი კრიალებს: სარკმელი, იატაკი, კედლები. მარიამი კი მაინც ვერ ისვენებს.

ო. გოგონიაძე

„ჩემი ყველაზე“



მსუბუქი, გამჭვირავლ ბლანდის მიღმა მოჩანს იმერეთის პეიზაჟი. იგი თითქოს შერაღ ნისლია გახვეული და ამის გამო ვერცხი რჩება გადაღიან ერთმანეთში. ეს არის პოეტური სამყარო, შორიდან დასახული. მაგრამ სენაზე გათვის ახალგაზრდა გოგონა და იწყებს საუბარს თავის სოფელზე, რომელიც, თურქი, იმერეთში ყველაზე ღამა-ზო სოფელი ყოფილა, სადაც უცნაური ყვავილები ჰყავიან და ამიტომ სახელდაც ყვავილეთი დარქმევიათ. ჩვენც ნელნელა ვუახლოვდებით ამ სამყაროს. უპირველესად გვახარებს აქ დასახლებული ადამიანების სიწმინდე და გულდასობა, რაც მათი კემშირები ბუნებას, გადოსული საუკუნეთა სიღრმიდან და ამ მშვენიერი მიწიდან შეწვილი. იმერეთის პოეტური პეიზაჟი, გამოაქვს თავისი მკვეთრი ფერადონებით, რაღაცეა დღით კაცობის ფერწერაში ამ მხარის ტიპური მხატვრული სახელ იქცა, აქ გამოცხლებული ამგვარიც პოეტური ადამიანების ცხოვრებით. თუმცა მხოლოდ მანანა, სრულიად ახალგაზრდა ქალიშვილი, რომელიც გაოცებული შესტყვის სამყაროს, ცმაწვილადურ ბურანშია გახვეული და რაღაც შინაგანი იმპულსებით აღძრული (სიყვარულის გაუცნობიერებელი მოთხოვნა) უფრო შემოიბრუნა აღიქვამს ყველაფერს და ამის შესახებ პოეტურად ლაპარაკობს, ხოლო სხვები კი, სხვა საზრუნავს მოუცვთ, უფრო მიწიერიან არიან, მაგრამ მათს სულის სიღრმეშიც ცოცხლობს სიყვარული ამაღლებულიაღმბი, ყოველივე სიყვარულსა და კეთილშობილისადმი.

ეს ხანდაზრდადი ადამიანები, ჩვეულებრივ, ყოველდღიურ საქმიანობაში არიან ჩაბნელები, ისინი თითქოს არაფერს განსაკუთრებულს არ ლაპარაკობენ და, მიუხედავად ამისა, მაინცავე გერწობთ ჩვენ ბიუსისა და სექტაკლის პოეტურ სულს. მათი საუბარი არ სიღრმესა საკუთარი ოჯახისა და სოფლის ამბებს, მათი სატყვარი და სინარული ასევე არ მოიცავს დიდ მამულებს. მაგრამ, ჩვენა მუშაყვალად, დგება მომენტები, როცა ეს უბრალო ადამიანები იძინებ ცაცულებით დიდ მშოშენელობას, ვიდრე ჩვენ ამას შეძლებოდათ. ისინი ცოცხლად გვგვარწობიანებენ ყველა იმ პირობებს, რომელიც ასერიგად აწუხებს ჩვენს ავტორს და მის გამირებს.

ნიმფა — მერი დაკითხვის დღე



სწორედ ამ მშვენიერ თქმავია მწერლის ისტატობა. სადღაც, ალბათავე, ფრთხილად ფანტავს მარცხა პარიათული რაიმე მეტაფორას, თუ მხატვრული ფაქტობა ამ ადამიანთა ბუნებაში, ბიუსის დასარსულს ყველაფერი თავის ადგილზეა, ჩვენ გვრწობთ ცოცხალ, პოეტურ ხასიათს.

რაც უფრო ღრმად ვცნობით ამ ხასიათებს—მანანას, მაკრინეს, განსაკუთრებით ყარამანს, რაც უფრო ღრმად შევღვივით მათ შინაგან სამყაროში, მით უფრო წამოიშლება ჩვენს წინაშე მრავალფეროვანი სისიცილო მნიშვნელობის პრობლემა. თურქემ ამ აღმართების პირადი მუშაობება და გულსიტკივლი იმდენად ღრმა და საცნაურსაყოფია, რომ მათზე ლაპარაკი, მათი გახსნა თავისთავად, ორგანულად ნიშნავს რაიმე პრობლემაზე საუბარს. სწორედ ამ ბუნებრიობის გამო ჩვენ არას ვგვეტყვებოდა, რომ მარცხა პარიათული საგანგებოდ, მაყურადღისობის შემამჩნევი წინასტრატანობულობით აყენებებს რაიმე საკითხს. თანე ხასიათობიდან გამოიწვევებოდა ეს პრობლემა, ეს მათი ბუნების გავრცელებული და ნაწილისა იქნა. ისინი ლაპარაკობენ თავიანთ სატყვარზე და შესაძლოა ამ დროს კარგად არც კი იცოდნენ, რომ მთელი ერის სატყვარის გამობატავენ. ყარამანი ლაპარაკობს ქართული კერის პრობლემაზე, მიწისა და ზაგუფებისაში სიყვარულზე, მოდებს გამარჯვებულ იმიტომ, რომ იცის მათი განუშლელი მნიშვნელობა ერისათვის. ყოველივე ამას კი ისევე ბუნებრივად და შეუცნობლად განიცდის, როგორც თავისი სოფლის ბიუსის, მიწის სურნალებს.

სწორედ ეს ძირითადი მხარე მარცხა პარიათულის შემოქმედების იგრანო რეჟისორმა კოტე სურმაგამ. უპირველესად იგი მიხვდა, რომ ბიუსის პრობლემა ძვეს ამ აღმართთა ხასიათებსა და არა სხვა რაიმე მორალურსა თუ იდეურ სტრუქტურაში. ამიტომაც მან მთელი ყურადღება მიმართა ამ ხასიათების რაც შეიძლება ღრმად გახსნასა.

ისევე როგორც მ. პარიათული, რეჟისორიც ფრთხილად, მუშაყვალად, დაუფარავლ ხსნის ხასიათებსა და პრობლემაში. ამავე ბლანდის იწყება სექტაკლიც—ასევე თითქოს შორს არის გმობთ ვარგობი, რომელიც შეუძლებ სიცოცხლის ხმებითა და შიში იქცება, რათა უფრო აღზობილი და საგრანობი გახდეს ჩვენივე. სექტაკლის მხატვარი ხსნის ნიდა კაცობისებურ მანერაში ხატავს იმერეთის პეიზაჟს და ეს გამოდის როგორც მეტაფორა ერთხელ უკვე განცდილი პოეტური სამყაროსი.

რეჟისორი კ. სურმაგამ ცდილობს თვით მაყურებელმა დამოუკიდებლად, ცხრებრებსაგან აღტაცებულ მანანასაგან დამოუკიდებლად, დაინახოს და იგრანოს ყარამანის ხასიათის მნიშვნელობა და სიღრმე.

გრ. კოსტავამ, რომელმაც ღრმად განიცადა ყარამანის ხასიათი, დიდი შინაგანი მღვდარებით და ემოციურებით შარბისასა იგი. მისმა შესრულებამ მრავალმხრივ განსაზღვრა სექტაკლის საზოგადოებრივი ნიშნელობა და აზრი.

რეჟისორმა გამომავლენა იმგვარი ნიჭი და ინტუიცია, რომ ამოიზიდა ყველაფერი კარგი, რაც ბიუსაში იყო და მას ახალი ელვარება და სიციცხლე მიანიჭა. ხოლო ეს კარგი ბიუსაში დაღვებით ხასიათებსა და მათთან დაკავშირებული პრობლემაში. საცხები მართებულად, თურქე არაი სორმა მღვდარებით უკან დასწია ბიუსის სხვა პრობლემაში, ოცევა იცა იმდენად, რომ იგი შეუშინეველი დარწმინდიყო მაყურებლისათვის. ბიუსის ორიგინალობას, მის მოშიზიზებულობას ამ სამი აღმართის ხასიათი განსაზღვრავს და არა უარყოფითი ბერსონეები და მათთან დაკავშირებული პრობლემაში, რომელთაც, ჩემს აზრით, მთარული შტამბის ნიშნები საქმაოდ მკვეთრად ატყვიან. აქ გამოიშვინდა მერი დავითაშვილის განსაკუთრებული ტალანტი და ტაქტის გრანობა. იგი პირდაპირ ბრწყინვალედ თამაშობს ყალბი არისტოკრატების მსხვერპლის, ნიშნის როლს, მაგრამ ერთი წამითაც არ ადრთობს წინა ბლანდის გამოიშვინების თვისი გმირი.

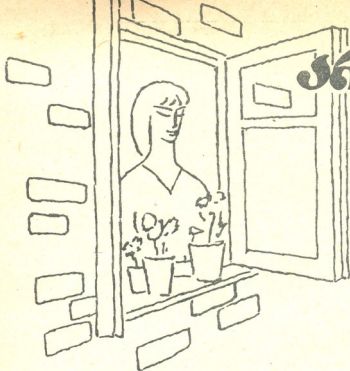
არ შეიძლება გვერდი ავუქციოთ ერთმევე გენრიტე ლევაცასა და ესტერინე ვერულოვილის მშვენიერ შესრულებას. სექტაკლიც დამთავრდა და ჩვენს გზაგზობა იუატრის იმ განყოფილებით, რომელიც აღგვეტრება სოფელ მგრანთობიან და კეთილშობილ აღმართებთან სიხსობივით.

6. მუარაბანიძე

არაჩვეულებრივი

ქაყჩა

მ. ო. ხ. ო. ხ. ა.



ამ ქუჩაზე არაფერი იყო არაჩვეულებრივი. ჩვეულებრივი იყო აკაციები, ქუჩას რომ ორივე მხარეს გასდევდნენ, იმ აკაციების თეთრი ყვავილები, მათი სურნელი და ის ძველი ყაიდის სახლებიც. ჩვეულებრივი იყო ორსართულიანი სახიდი და მეორე სართული, სადაც ის ცხოვრობდა—ჩვეულებრივი გოგონა, მაღალი, გამხდარი, ცისფერთვალა და ქერამიანი.

მხოლოდ მე მეჩვენებოდა ყველაფერი არაჩვეულებრივად. ასე მეგონა ასეთი აკაციები მთელ თბილისში მხოლოდ აქ დგას, ეს ქუჩა ყველაზე ღამაზია, მისი ფანჯარა ყველაზე ნათელია და ისეთი წითელი ფერის ყვავილები, იმ ფანჯარაზე რომ დგას, არასდ არ არის. ის კი... ის გოგონა ხომ ყველაზე კარგი გოგონაა მთელს ქვეყანაზე.

მე ყოველდღე დავდიოდი სამსახურში იმ ქუჩით. დილით ავივლიდი, საღამოს ჩამოვივლიდი. ავივლიდი დილით—ავიხედავდი მაღლა. ის ფანჯარაში იდგა და თმებს ივარცხნიდა. საღამოს ისე იქ იდგა და ყვავილებს წყალს ასხურებდა. ასე იყო ყოველ დილით, ყოველ საღამოს.

ერთ დღიას, ზაფხულის ერთ მზიან დღიას ავიხედე. ფანჯარა ღია იყო და ის იქ იდგა. თავი მაღლა აეწია, ცალ შეპყურება გარინდებულ. საღალთზე ღილი შეხსნოდა, თეთრი მკერდის მოუჩანდა. ვერაფერს ამჩნევდა. ნივამ წითელი ყვავილები შეარჩია. არ ვციე, ნივამ შეპყრთო თუ ჩემი მზერა იგრძნო, უცებ მოიხედა, ღამინახა, ცალი ხელით საკინძი შეიბინა, მეორე ხელი ყვავილებს

გადაუსვა. დიდი, წითელი ფერის ყვავილები იყო, მრგვალოთლებიანი, წითელ ქოთანში. გაიცინა. გაიცინა თუ გამიცინა? ხელი თმაზე გადაისვა და შებრუნდა.

საღამოს ისევე ფანჯარასთან იდგა. ტიტიდან ყვავილებს წყალს ასხურებდა. დამინახა. გაიღიმა. შუბლზე ჩამოშლილი თმები უკან გადაიგდო და ისევე შებრუნდა.

ასე იყო ყოველ დილით, ყოველ საღამოს.

ერთხელ ხელი დავუწეე. მან შუბლი შეიკრა და თავი გააქნია. ამ დღის შემდეგ ზევით ახედვისაც მრცხვენოდა. თითქოს რაღაც დავაშავე, ცუდი რაღაც გავაკეთე. თავს დამნაშავედ გვგრძნობდი. მინდოდა მივსულიყავი, ზოღიში მომეხადა, ამეხსნა, რომ ყველაფერი ეს უნებლიეთ მოხდა...

ერთ საღამოს ვერ მოვითმინე და ავიხედე.

ვატან იდგა ხელგადახვეული, დამინახა, გაიცინა და ხელი დამიქნია. მერე იმას მიუბრუნდა, რაღაც უფორა. ვაჟმა მიიზიდა და ამაოცა...

მეორე დილით ფანჯარა ღია იყო. ის ბიჭი იქ იდგა და წვერს იბარსავდა...

... მერე მე ჯარში გამიწვიეს სამი წლით. ის ქუჩაც გადამავიწყდა ყვავილებიც. მაგრამ... მოულოდნელად გოგონა შემხედა, სულ მას ჰგავდა. ისეთივე ცისფერთვალა იყო, გამხდარი, ქერამიანი. მაშინვე ის მომახსონდა. თბილისი, მისი ქუჩა, ყვავილები...

ჩამოვედი. სამსახურში ისე იმ ქუ-

ჩით დავდივარ. მაგრამ იქეთ აღარ ვიხედები. რად უნდა ავიხედო! ის ხომ ბავშვობა იყო, ბავშვური თამაში. ახლა მას ქმარი ჰყავს, შვილიც. ალბათ, ძალიან უყვარს...

მინც ავიხედე.

ის იდგა, ხელში პატარა ბავშვი ეჭირა. გასუქებულია, უფრო დამშვენებულია. დიდხანს მიყურა. მერე მიცნო, გამიღიმა, თავი დამიქნია. ბავშვი ჩაიხუტა და აკოცა.

ყვავილები აღარ იდგა ფანჯრის რაფაზე. ალბათ, ბავშვმა ჩამოაგდო და დაიმსხვრა წითელი ქოთნები. იქნებ, ყვავილები აღარც ასოსვს. ახლა ბავშვი ჰყავს. ბავშვს უფლის, ქმარსაც. ყვავილებისთვის სად სცალია...

საღამოს ჩამოვივარე. ავიხედე. ფანჯარა ღია იყო. რაფაზე ყვავილები იდგა, დიდი, მრგვალოთლებიანი წითელი ყვავილები, წითელ ქოთანში.

თითონ ფანჯარასთან იდგა ბავშვი. ბავშვს პატარა წითელი სარწმუნო ეჭირა და ყვავილებს რწყავდა.

იმ ქუჩაზე არაჩვეულებრივი არაფერი არ არის. არც აკაციები, არც თეთრი ყვავილები და მათი სურნელი. ყველაფერი ჩვეულებრივია. ჩვეულებრივია ის პატარა ბავშვიც, პატარა სარწმუნოც და წითელი ყვავილებიც.

მე მინც მეგონია, რომ ასეთი ღამის ქუჩა მთელს თბილისში არ არის, რომ ასეთი სახიდი მხოლოდ აქ დგას, ასეთი მოსიყვარულე დედა მხოლოდ აქ ცხოვრობს.

მე ასე მეგონია და არ ვციე...

თეიმურაზ თბილელი



ქართული მუსიკალური შემოქმედების შემსრულებელ-სტატა მო-
რის თვალსაჩინო ადგილი უკავია საქართველოს სსრ სახალხო არტისტს,
ქართულ-კახური სიმღერების დიდ მკვლევარს და მთავარს, პირველ ქარ-
თველ ქალ-ლტანის მარო ესტატეს ასულ თარხნიშვილს.

...1991 წლის დეკემბრის ერთ სუბსიან ზაფხურს დილას სოფელ კავ-
თისხეში ესტატე თარხნიშვილს მეზობლები მეცხვრე შვილის, მაროს
დაბადებას ულოცავდნენ.

- ბედნიერი კაცი ხარ, ესტატე, ბედნიერი!
- უთუოდ კატისავით კარგი მომხრარელი იქნება!—ამაობინდ მე-
ზობლები.

13 წლით უფროსი იყო მაროზე ეკატერინე და უკვე მოხიბლული
ჰყვავდა ახლობაყვი ქართულ-კახური სიმღერების თავისებური, ლამაზი
შესრულებით. მამა ხალხური სიმღერების კარგი მკვლევ იყო და, საერ-



თოდ, მთელი მათი ოჯახი მღეროდა, ასე რომ, პატარა მაროც მუსიკა-
ლურ გარემოცვაში იზრდებოდა, გატაცებით ისმენდა და სწავლობდა —
უფროსებისაგან გაგონილი სიმღერებს.

მას თავიდანვე სასაოპოო და ლამაზი ტემპრის ხმა აღმოაჩნდა.
ეკატერინე და მარომ პატარაობიდანვე შეუწყვეს ხმები ერთმანეთს—
ხოლო მათ სიმღერას ამყვებენ მამის მოხდენილი ხანი. მაგრამ მაროს
მუსიკალური ნიჭი მაინც გამოიჩინოდა ოჯახის სხვა წევრებისაგან. ამან
თავიდანვე მიეცა ესტატეს მეგობრებისა და ახლობლების ყურადღება.

ცნობილი მოხრარელი ლალო კავსაძე და მისი შმა, ლობჯანი და ხალ-
ხური სიმღერების საუკეთესო მკვლევ მიხეილი ხშირად ეუბნებოდნენ
ესტატეს, უფრადღებოდ არ დაეტყუებინა გოგონა და აუცილებლად
შეეცვება თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორიაში. ძმები კავსაძეების
ამ ოჯახთან სახალღვე მართლთვის ერთგვარი სკოლა იყო—პატარა მარო
გატაცებით უსმენდა ამ გამოჩენილი მომღერლების იწივითა ოსტატობით
შესრულებულ ხალხურ სიმღერებს.

ცოცხალი, ცქრილა და მოძრავი გოგონა, თანატოლებში განსაკუთ-
რებით გამოიჩინოდა ინციატივით და აქტიურობით. 13-14 წლისამ სოფ-
ლის ახალგაზრდობისაგან მომღერალთა პატარა გუნდი ჩამოაყალიბა.
ეს იყო მისი ვაბედული პირველი ნაბიჯები...

ხშირად ნახავდით მას მიწდებულს, სადაც გლეხები თოხნიდნენ, თი-
ბავდნენ და თან შრომასთან დაკავშირებულ ხალხურ სიმღერებს მღერო-
დნენ. მარო სწავლობდა კალსპირულს, ორთველას, თიხის, მკის, სი-
მინის თოხნის და სხვა მრავალ ხალხურ სიმღერას.

მისი სასიამოვნო ხმა, სიმღერის თვისებური კოლორიტით შესრულე-
ბა ყველას ატკობდა. მარო თავისებური ორნამენტით ამკობდა ნაირ-
სახეანი გლეხებით ამდიდრება და ახალ იერს აძლევდა სიმღერას. გან-
საკუთრებით გამოიჩინოდა მისი «ორთველა», «სუფურული სიმღერები»,
«ურმული», «ჭონა» და სხვა...

შთაჩინა ღამეში ზანტად მიმავალი ურმის ქრიალი უსმენდა მა-
რო კეთისხეველი გლეხის, ლექსო აღბარაშვილის «ურმულს». ამ სიმ-
ღერის მრავალი ვარიანტი არსებობს და მას სხვადასხვა კუბეში ბევრი
თავისებური გადმოცემები და შემსრულებელი ჰყავს. მაგრამ ლექსო აღი-
ბარაშვილის საუკეთესო კოლორიტით გადმოცემული ურმული ერთობლი-
ყველაზე უფრო სახეგამოკვეთილი, მდიდარი, მრავალფეროვანი და სიან-
ტურესო ვარიანტი იყო. მარო ძალიან დააინტერესა ურმულის ამ ვარიან-
ტმა. როგორც კი მოჰკარავდა ყურს ლექსოს ურმულს, მაშინვე აედევნებოდა
შეუმჩნევლად გვერდით გასყვებოდა და მალეულად, ჩუბის ხმით აყვებო-
და ლექსოს მანკს. მალე მან საუეთესოდ შეისწავლა ურმულის ეს
ბრწყინვალე ვარიანტი.

1910 წელს მარო თარხნიშვილი ოჯახით ქალაქ გორში გადადის
საცხოვრებლად. აქ უკვე რამდენიმე წელია ცხოვრობდა მისი უფროსი
და ეკატერინე.

მაროს ერთი აზრი ამოქმედდება—ქართული ხალხური სიმღერების
უფრო მეტი რაოდენობით შესწავლა და მომღერალთა გუნდის ჩამო-
ყალიბება.

მეფის მკაცრი რეკიმის დროს არავითარი პირობა არ იყო ამ უდა-
რესად საპატრო ეროვნული და ღირსშესანიშნავი საქმის განსახორციე-
ლებლად. მაგრამ მარო თარხნიშვილმა გორის მოწინავე საზოგადოების
აქტიური მხარდაჭერით ჩამოაყალიბა მწიფობი გუნდი, რომელშიც გა-
ერთიანებული იყო რვა მომღერალი. ამ გუნდში მარო თარხნიშვილს
მხარს უმჭვრებდა მისი უფროსი და ეკატერინე. გუნდმა მალე დიდი
მოწონება და სიყვარული დაიმასხრა. დები თარხნიშვილების სახელი
მალე გასცადა გორის ფარგლებს.

1918 წლიდან ეკატერინე და მარო თბილისში გადმოვიან საცხოვ-
რებლად.

აქ მარო ცნობა საკუნდო მუშაობას და მამინდელი მოღვაწეობის
საქმიანობას ამ დარგით, ითვისებს მათგან ბევრ საუკეთესო ჩვევებს,
რასაც მისი შემდგომი მუშაობისათვის შთამაგონებელი მნიშვნელობა
ჰქონდა.

პეპონი

მ ი ნ ი ა ტ შ რ ა მ ბ ი

პ ა ტ რ ა მ ზ ა მ , ღ ი დ ა მ ბ ი ს ტ მ ი ს

— რამდენი სული ხართ თქვენში, ზურგიო? კეითხება ბირველკლასულს მასწავლებელი.

- სამი.
- ამა ჩამოთვალე, ვინ და ვინ?
- დედა, ჩემი დაყო და მე.
- მამა?.. მამა არა გყავს?
- მამა სათვალავში არ ითვლება.
- როგორ თუ არ ითვლება?..
- დედა ამბობს: კაცი, რომელიც რვა წლის განმავლობაში ბეწვის პალტოს ვერ უყიდის ცოლს, გინდა ყოფილა სახლში და გინდა არაო.

*

— ბავშვებო, გინდათ სახლობანა ვითამაშოთ?.. მე მამა ექნებო, მზოა, შენ დედა ექნები, დანარჩენი ბავშვები კი შვილები იქნებიან, კარგი?

— მხოლოდ იცოდე, თორა, მოსამსახურე თუ არ გვეყოლება, მე არ ვიქნები დედა, — განაცხადა მზიანა.

*

— ალლო, დათუნა ხარ? სთხოვე მამიკოს ტელეფონთან.

- მამა შინ არ გახლავთ, წავიდა.
- სად წავიდა?
- დედამ ჯანდაბაში გაგზავნა.

*

— რომ იცოდე, ვიზო, როგორ ახალ ამბავს გეტყვი... მამამ ტელევიზორი იყიდა!.. დედას ისე გაეხარდა...
— ჩემს დედასაც ძალიან გაეხარდება... — ვერ ფარავს აღტაცებას ვიზო.

*

— გოგონად მოკლე დროში საწოლი თოხანის გარნიტური იყიდა, სასაბურთო გამოაწყო და დღეს კაკლის ხის სავარძლები მოიტანა კაბინეტისათვის, შენ კი ამბობ, ხის ავეჯის შვენა ძნელიაო. — სახლში შემოსულა არ აცალა ქმარს გააკაბსებულმა ცოლმა.

- აბა, რა ვიცი როგორ ახერხებენ ეგ დალოცვილები ამდენს, ვინ ეხმარებათ, ტყეაგი?..
- მამი, ალბათ, ტყის მეგობრები ეხმარებიან, — სთქვა ბატარა ვეიკომი.

7993

მაროს მიერ ჩამოყალიბებული ქართლ-კახური სიძღვრების შემსრულებელი გენდის პირველი სამწევრიანი კონცერტი გაიმართა თბილისში 1918 წლის 9 იანვარს. კონცერტი დიდძალი ხალხი დაესწრო და გუნდმა ბრწყინვალე შეფასება მიიღო.

აი რას ამბობს პოეტი-აკადემიკოსი იოსებ გრიშაშვილი თავისი მოგონებებით: — 1918 წლის 24 მარტს, ოპერის თეატრში გამართეთ ჩემი ტრადიციული ლიტერატურული საღამო. სხვა მონაწილეთა შორის მოვიწვიეთ დები თარხნიშვილების გუნდი. ამ საღამოს მარო თარხნიშვილი: სოლოდ იმღერა «დაიკვიანეს» და «ურმული». ხალხის აღტაცებას სასაღამო არ ჰქონდა. იყო საუკეთესო რეცენზიებიც: გარდა ამისა, ეკატერინე და მარო თარხნიშვილებმა დიდი წარმატებით შეასრულეს «ჭიანჭის მღერია», ამე რეკვემმა პატარაძიამა და სხვა.

მარო თარხნიშვილი თავის გუნდთან ერთად ხშირად მართავდა კონცერტებს საქართველოს სხვადასხვა ქალაქებსა და სოფლებში.

1923 წელს ქ. ბათუმში საქველმოქმედო მიზნით გაიმართა დიდი საღამო-კონცერტი, რომელზეც მიწვეული იყვნენ ვანო სარჯიშვილი, სანდრო იანჭული, ლუიზა ჩერტეშიშვილი და ნიკო ციციური. ქართული ხელოვნების ამ კორიფეებთან ერთად საღამოში მონაწილეობდნენ დები თარხნიშვილები. როგორც ყოველთვის, იმ დღესაც მათმა გამოსვლამ დიდი მოწონება დაიმსახურა.

1925 წელს თბილისის საზოგადოება საუნიო ვითარებაში აღნიშნავდა საქართველოს პირველი მშლავი ელექტროსადგურის «ზაპისის» გახსნას. სადგ. დიდძალი ხალხს მოუარა თავი. მარო თარხნიშვილის გუნდი აქაც დიდი წარმატებას გამოიღო.

1927 წელს დები თარხნიშვილები გუნდთან ერთად გამოიღიდნენ ქ. ქუთაისში გამართულ სიმღერისა და ცეკვის სახელმწიფო და თეოლოგიური ანსამბლების პირველ ოლიმპიადაზე. საუკეთესო წარმატების შედეგად ეიურამ მათ პირველი ხარისხის ვილოდო მაკუთუნა.

ამვე წელს საქართველოს მთავრობამ მოსკოვში კონცერტების ჩასატარებად მიავლინა ჩემი რესპუბლიკის მომღერალთა გუნდები. მათ შორის იყო თარხნიშვილის გუნდიც, რომელიც წარჩინების სიკვდილ დაჯილდოვდა.

1929 წელს მარო თარხნიშვილის გუნდი ხელმოწედა მიმეზავრება საავსტრალიად მოსკოვს. ნაყოფიერი მუშაობისა და დიდი წარმატების შედეგად გუნდს დაინიშნა სახელმწიფო ლტაცია.

1939 წელს გუნდი სამი თვით მიმეზავრება უკრაინაში. იგი შეტყვილად სტალინის სახელობის შატის მუშა-მოსამსახურეთათვის მართავდა როგორც ფსიანს. აგრეთვე უფსაო (საშელო) კონცერტებს.

უკრაინაში მარო თარხნიშვილს მიუძღვნეს შატის ტრადიციული სათურა და კვლავ სარკე წარსრთეს: «საუკეთესო მომღერალს და ლტატარს მარო თარხნიშვილს უკრაინული და ქართველი ხალხის მტკიცე შეგობრობის და ურთიერთობის ნიშნად გულბოლი გირობით და დიდი პატივისცემით გიძიდნით ან მცირე საწუქარს».

დიდი სამამულო ომის პერიოდში მარო თარხნიშვილის გუნდმა 362 საწყო კონცერტი გამართა სამხედრო ნაწილებში, პოსაიტლებსა და სამხედრო გერებზე.

ზრავალი წლების მანძილზე მარო თარხნიშვილი განუწყვეტლვ ხელმძღვანელობდა სიმღერისა და ცეკვის სხვადასხვა თეოლოგიულ ანსამბლებს რუსთაველი, ვორონო, კასპი და სხვაგან. დიდი სიყვარულით მუშაობდა აგრეთვე სკოლებში მოსწავლე ახალგაზრდობასთან.

1949 წლიდან დღემდე მარო თარხნიშვილი ხელმძღვანელობს საქართველოს საწყო საბჭოს კულტურის სახლთან არსებულ სიმღერისა და ცეკვის თეოლოგიურ ანსამბლს.

სამუშაო მთავრობამ და კომუნისტურმა პარტიამ სათანადოდ დააფასეს ეკატერინე და მარო თარხნიშვილების ოცნა. 1937 წელს დებს ობლოვის ოპერის თეატრში იბიბულე ვადაუბაძეს.

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის ბრძანებულებით ეკატერინე თარხნიშვილს რესპუბლიკის დამსახურებული არტისტის და მარო თარხნიშვილს ხელოვნების დამსახურებული მოღვაწის წოდება მიენიჭებო. ეკატერინე და მარო თარხნიშვილები დაჯილდოვებულნი არიან ორდენებითა და მედლებით.

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის 1956 წლის 28 დეკემბრის ბრძანებულებით მარამო ენტისტის ასულ თარხნიშვილს, დაბადების 60 წლისთავად დაჯილდოვებნით, მიენიჭა საქართველოს სსრ სახალხო არტისტის წოდება.



საქართველოს მშენებელი



როგორ დახმარებოდნენ ბავშვს საშინაო დავალებიში შესრულებამდე

რუსი პედაგოგი მაკარიევი წერდა: «მშობელთა დახმარება არ უნდა იყოს თავისუფალი მოხვედრით, მთავარწინაა, მოამზადებელი, მოამზადებელი, მოამზადებელი შემთხვევაში ბავშვს სრული წვდვა უნდა მისცეთ თითოეულ დასწავლის თავე სინაქსის, საკითხი იგი მიზნების დაბრკოლებათა გადალახვას და უფრო რთული საკითხების გადაჭრას. მაგრამ აუცილებელია უნდა შევადგინო, თუ როგორ ასრულებს ბავშვი ამ ოპერაციას, არ უნდა დაეშვათ, რომ იგი დაიბნეს და სასწრაფო-თიღებში ჩაგარდეს. ზოგჯერ საკითხი კიდევ, რომ ბავშვი ხელდაუვს... თქვენი ყურადღებას, თქვენს ნდობას მისი ძალისხმევას, თქვენს ნდობას, ბავშვი რომ სწორად აღიზარდოს, შრომობდეს უპირატესი ყოვლისა უნდა იცოდნენ, საკითხები თუ არა მისი შივიღი დახმარებას.

თუ ბავშვი საგანში №2, №3, №4, ან №5 მიიღებს, ეს იმას არ ნიშნავს, რომ მას პირველი რიგის შეხვედრა დახმარება სჭირდება, იგი უკანასკნელი კი არა. ამისათვის ყოველი კონკრეტული შემთხვევა შეფასების ნიშანი იქნება გამოცდები. აქ გასათვალისწინებელია ეს ვითარებაში მიიღო ბავშვმა ეს თუ ის ნიშანი, ხოლო არა აქვს ადგილი ბავშვის და მასწავლებლის შუამავლობა რაიმე არსებითი ხასიათის ნაკლს, დახმარების მომთხოვნის შესწავლას და სხვა. ზრდილ და მშობლებს ამას არ იოვალისწინებენ, ყოველთვის შუამავლობა დახმარებას თანავენ, შედეგებს, არაფერი არ ირთებენ, ანგარიშს არ უწყვენ იმას, აქვთ თუ არა ბავშვებს სანათალი ცოდნა.

შრომითი, როგორც აღზრდილს, გარკვეული ცოდნა და უნარი უნდა ჰქონდეს, რომ ბავშვს დაეხმაროს, და დაეხმაროს მათში, როცა ეს აუცილებელია (მასწავლის ან მასწავლებლის ხანგრძლივი დახმარება, სკოლის, კლასის, მასწავლებლის შეცვლა და სხვ.). დახმარების ღირსიობაში უნდა გათვალისწინო ინიციათა, კონტროლი და შემოწმების კონტაქტები. ამასთან დახმარება კონტროლით არ უნდა აგრეთი. თანაც თუ დახმარება აუცილებელია, იგი უნდა იყოს დროული. ნაადრევ დახმარება უარგავეს ბავშვს დამოუკიდებელი უნარების სურვილს, ნაკავარება—ღრმადებს ხარვეზს.

საშინაო დავალების შესრულებაში ბავშვს უნდა მიეცეთ ინიციათა, თავისუფალი შენიშვნა, რომ ბავშვები დამოუკიდებლად უფრო სწრაფად სწავლებენ როგორ უნდა მოამზადონ საშინაო დავალება, თითოეულიწინებენ მასწავლებლის მოთხოვნებს, კლასის მომზადების დონეს. საკითხისადმი ასეთი მიდგომა ამაღლებს მისწრაფის პასუხისმგებლობას საშინაო დავალების შესრულებისათვის.

ბავშვების დახმარების (კონტროლის) საუ-

კეთლო ფორმადა უნდა მივიჩნიოთ ოჯახის უფროსი წევრების საქმიან და ავტორიტეტულ ჩარევას ბავშვის სასწავლო თუ სხვა საქმიანობაში, მაგრამ დაუშვებელია, რომ ოჯახში, სადაც უფროსი თაობის რამდენიმე წარმომადგენელია (დედა, მამა, ბებიის, პაპა), ყველა თანაბრად უფლებამოსილი იყოს, ეს არცავე ბავშვებისადმი ერთნაირ მოთხოვნას ასეთ ოჯახში აღზრდისა და კონტროლის იმდენი შესწავლას, რამდენი უფროსი არის, ეს კი სასიხარუის სახიანოა.

უნდა მივალწიოთ იმას, რომ რეჟიმით დაწესებული დრო არ იფლანგებოდეს, რომ ბავშვი დავალებას ერთსა და იმავე დღის ასრულებდეს. თუ შეინარჩუნო, რომ რეჟიმით განუყოფილი დრო საკმაოდ არ არის, გათვალისწინო მისთვის და დავასთან დახმარების გეგმა. შრომობდა უნდა დააქუსონ კონტროლი მისწავლის დღიურში, მოკითხონ ბავშვს სკოლაში სასწავლო თუ სხვა საქმიანობის შესახებ, მაგრამ დიდი ტაქტიით. ამ საკითხში არც მეტსმეტი გულკონტაქტა გარჯა და არც ზედმეტი ცნობისმოყვარეობა კარგი. ბავშვის მიზანჭრების მიმართ შრომობდა უნდა იყოს ინიციათა. იგი ხშირად ბავშვს აქვს ტენდენცია—მომხარობა თუ განდიდობა იგი ვაღმისცემს, როგორც დასწავლის.

შრომობისა და ბავშვის ოჯახური ურთიერთობის ერთ მხარესაც ვეინდა მივუცეთ ყურადღებას: ზომიერება ვეგარეზობს ბავშვის შექებისას, ან გაყვირებისას. ბავშვის მიერ მიღებული ყოველი ანა მის ცხოვრებაში ტროუფისა და ოჯახური ზედწივების სახაბი არ უნდა გახდეს, ასევე არ შეიძლება გაუთავებელი კონტაქტი რაიმე წარუმატებლობისათვის.

ბავშვის მიმართ საქმიანობა (საშინაო დავალების შესრულება, გართობა, დასვენება, კოლექტიური და ინდივიდუალური სკლები ენიონა და თვებში, მიწარმოება საორტში და სხვ.) საჭიროებს შრომის კონტროლს. თუ ბავშვი არივეს დადის რეჟიმს და ზედმეტად იტვირთავს თავს საპირით, კონსერვებით, ტელევიზორებით და სხვა, შრომობდა უნდა დაეხმაროს მას ზედასწავლით უმეტიწივების საუფლებად.

როგორც ბავშვი დაწვევითი სკოლის მოსწავლელია, შრომობდა შეუძლია მჭიდროდა დაეხმარონ მას ზედასწავლით დაუფლებად, სწორი კითხვების ჩვენების განმტკიცებაში, ისტორიულ, საუნებრივტყველო და გეოგრაფიულ საკვანობებთან დაკავშირებით შეძლებისდაგვარად განუმარტონ ზოგიერთ ცნება. წერიით დავალების შესრულების წინ უნდაც არ იქნება, თუ ბავშვს შრომობრობინება მასალას, განადავება შევსწორებთ დაშვებულ შედეგებს, ისე, რომ არ მოგვეგვი ჩვენს თვალსაზრისს. ამას-

თან ვზარდით ბავშვებში დამოუკიდებელი შენიშვნის ჩვენა, დავაკვიროთ ბუნების მოვლენებზე, კარგად საყაროზე, შევადგინოთ ქრონოლოგიური ტაბულები, გაკითხოთ პოპულარული ლტერატურა, მოვთხოვნი წაკითხვისა და ნახულის გარშემო შთაბეჭდილების განხილვას და სხვა.

უნდა საფუძვრებზე—თუ კი ბავშვი გამოწვევით დამოუკიდებელი შენიშვნის ჩვენა—კონტროლისა და დახმარების ღირსიობება გატარება შედარებით ადვილია.

ამ შემთხვევაში შრომის მხრივ საშინაო დავალების შესრულებაზე კონტროლი უსათოვლად უნდა განხორციელდეს დღიურწივებისათვის, ბავშვის ასაკობრივი და ინდივიდუალური თავისებურების გათვალისწინებით. ბევრმა მომზადების დროებიდან იცის, რომ ოჯახში სკლის ზემოქმედება სხვადასხვა ასაკის ან სქესის ბავშვზე ერთდაიგივე აღზრდულითი სასწავლებებით. დახმარების თუ კონტროლის ერთნაირ ფორმებს ხშირად ერთნაირ შედეგს არ იძლევა.

უფროსდასკლთა საშინაო დავალების შემოწმების ერთ-ერთ ფორმად ითვლება ბავშვის მიერ მასალის თხრისა ჩვენს მიერ წივებით თვალურის დევნებით. კონტროლისათვის გამოდგება მასალის ბოლოს დამბოლი კითხვები, უფრო ადვილი შესაძლებელია მოსწავლის სიტყვის მხარე და ახალი სიტყვების ათვისება სკოლისა და ლექსიკონის გამოყენებით, ისტორიული თარიღების ცოდნა და სხვა.

ამასთან, საშინაო დავალების მომზადების პერიოდში მასალის ზედასწავლით გატარება შეიძლება მიიყვანოს ბავშვი არასასრულად შედეგამდე. ზედასწავლით გადმოსწავლის მასალის კონტის გათვალისწინებაში მისი სიტყვური სრულიყოფა უფრო იტყვის, ვიდრე მასალის სიტყვი და შინაარსი. თუ საკლ საშინაო დავალების შესრულებისას დრო უნდა არ იქნა შენიშნული, მაშინ ბავშვი მიეწევა ტექსტის შეხვედრად, მექანიკურად დასწავლის, ზედასწავლის.

შრომობდა უნდა გაითვალისწინონ, რომ საშინაო დავალების შესწავლა არ დავდეს მის ურბალი სიტყვური ათვისებამდე. გაზარტებამდე, ფუნქციის ურბალი ცოდნამდე, თუ შრომობდა კონტროლი და დახმარების ამკვეთი ფორმების გატარება დახმარების ოჯახის მის წინაშე მდგომი საპატიო ამოცანის წარმატებით გადაჭრამდე.

ა. მადლიძე,

მასწავლებელი და ხელმძღვანელი ინსტიტუტის დირექტორის მოადგილე.

ბავშვის ძილე

მტკიცდება დაძინების, ძილის ხანგრძლივობისა და გაღვიძების პირობითი რეჟიმების, რომლებსაც უდიდესი მნიშვნელობა აქვს ბავშვისა და მოზარდის წერტილი სისტემის განვითარებისათვის.

ძილს, მისი რეჟიმის მტკიცედ დაცვას განსაკუთრებული მნიშვნელობა აქვს ბავშვის ჯანმრთელობისა და მისი ზრდა-განვითარებისათვის, ნორმალური ძილი უზრუნველყოფს ცენტრალური წერტილი სისტემის განმარტებას, სუნთქვის დასვენებას. ცნობილია, რომ ბავშვის ბავშვის ძილის ხანგრძლივობა სწრაფად აღიზნება, ვიდრე მოზარდისა. ამიტომ ბავშვმა მტკიცედ უნდა იძინოს, რომ დაიძინოს მისმა წერტილმა სისტემამ და აღიღებოს დახარჯული ძალები.

ჩვეულებრივად ახალშობილი ბავშვი მხოლოდ ცეცხის დროს იძიებს. დანარჩენ დროს სძინავს. მაკალითად, პირველ 3-5 კვირის ასაკში ბავშვის ძილის ხანგრძლივობა ნორმალურად 19-20 საათია, დღისით და ღამით თითქმის თანაბარი რაოდენობით იძინებს. მოზარდისათვის უნდა თანდათან მცირდება ძილის ხანგრძლივობა და იგი ასეთ სურათს უნდა გააჩვენებდეს:

ბავშვის ასაკი	ღელ-ღამის ძილის ხანგრძლივობა	ღლის ძილის ხანგრძლივობა
1-2 თვის ასაკი	18 ს. 30 წ.	6 ს.—თიხჯერ—1 1/2-1 1/2 საათი
3-4 თვის "	17 ს. 30 წ.	6 ს.—სამჯერ—2 საათი
5-6 თვის "	16 საათი	6 ს.—სამჯერ—2 საათი
7-8 თვის "	14 ს. 30 წ.	4 ს. 30 წ.—სამჯერ—1 1/2-1 1/2 ს.
9-10 თვის "	14 ს.	4 ს.—ორჯერ
10 თვიდან—1 წ.		
3 თვემდე	13 ს. 30 წ.	3 ს. 30 წ.—ორჯერ
1 წ. 3 თ.—1 წ. 6 თ.	13 ს.	3 ს.—ორჯერ
1 წ. 6 თ.—1 წ. 10 თ.	12 ს.	2 ს.—ერთხელ
2-3 წლამდე	11 ს. 30 წ.	1 ს. 30 წ.—ერთხელ
3-4 წლამდე	11 საათი	1 ს. 30 წ.—ერთხელ

დაწილის წინ ბავშვს აუცილებლად უნდა დაგნაოთ ხელები, პირი, კისერი, ყურები, ფეხები და სხვა. ბავშვის დაძინების წინ ტუტეტი სისტემატურად უნდა ტარდებოდეს და თან ისე, რომ ბავშვისათვის ნაძალადევი კი არა, სასიამოვნოც იყოს, როგორც ჩვეული აუცილებლობა. ამიტომ ტუტეტი სისტემის ორგანიზაციას დიდი მნიშვნელობა აქვს ძილის რეჟიმის გამოსაწვევად, რაც ხელს უწყობს მის ჩქარ დაძინებას. დაძინებისას ბავშვს წყნარად, აღერსიანად უნდა მოეცებოდეს. არ არის სასურველი, რომ მცირე ასაკის ბავშვი დაძინდეს, ხელში ტარებას, სათამაშოს მიცემას, ღებობა ან საწოლის დაძინებას შევაგვიოთ. ასეთ რეჟიმს ბავშვი ადვილად ითვისებს და უაყოფითაო რეჟიმს უნდა შეუთარდებოდეს, რომლის გადატევე შედეგშიც შეიძლება.

სასურველია, რომ ბავშვის საწოლი მოთავსებული იქნას ცალკე ოთახში, თუ ამის შესაძლებლობა არ არის, აუცილებელია იქნას ცალკე საწოლი მაინც ჰქონდეს. როცა ბავშვი მარტო არ წვეს, მის ორგანიზმში სითბოს რეგულაცია ირღვევა, ადვილი აქვს გადატევა, წერტილი სისტემის გაღვნებას, ირღვევა ბავშვის ღრმა ძილი, ფეხდება ორგანიზმის ფიზიოლოგიური პროცესები, ეს კი უაყოფითოთაღ მოქმედებს ბავშვის ჯანმრთელობაზე.

ღამის ძილის ხანგრძლივობა	ღამის დაძინების დრო
12 ს. 30 წ.	5 ს. 30 წ.
11 ს. 30 წ.	6 ს. 30 წ.
10 ს.	6 ს.
10 ს.	8 ს.
10 ს.	8 ს.
10 ს.	8 ს.
10 ს.	8 ს.
10 ს.	8 ს.
10 ს.	8 ს. 30 წ.
9 ს. 30 წ.	8 ს. 30 წ.

ბავშვები საერთოდ 7 წლის ასაკამდე დღისით აუცილებლად უნდა იძინებდნენ 1 1/2 საათს. დღისით უნდა ტარდებოდეს სადღისი შემდეგ, ხოლო თუ სადღის გვიან ვიდრე, მეორე საუზნის შემდეგ.

თუ ამ ასაკის ბავშვები დღისით არ იძინებენ(რაც მტკიცად არასასურველია), მაშინ ერთი საათი უნდა დაგნაოთ ღამის ძილს.

დაწილისა და ადგომის დრო განისაზღვრება ბავშვის ასაკის მიხედვით. კარგად გამოიხატებული ბავშვი თვითონვე იღვიძებს. ბავშვი, რომელსაც სხვა აღიძვებს, უმეტეს შემთხვევაში გამოიხატებულა, ცხეიგი, მის ორგანიზმში კერ კიდევ არ არის წინა დღით დახარჯული ენერგია მთლანად აღადგენილი, რაც ბავშვის აუცილებლად განაწილებს და მას ბავშვს მოქმედებს. ბავშვში კლებულობს შეთვისების უნარი, ის ადვილად იღლებს და თუ ეს მდგომარეობა დიდხანს გაგრძელდა, ეს უკანასკნელ გავლენას ახდენს ბავშვის წერტილ სისტემაზე და, საერთოდ, ჯანმრთელობაზე.

ძილის რეჟიმის შესტიკ შესრულება უზრუნველყოფს შემდეგ ბავშვის მშვიდსა და მხიარულ ხასიათს მთელი დღის განმავლობაში.

ძილის რეჟიმის შედგენილის მხედველობაში უნდა ეთიონოსთ არამარტო ბავშვის ასაკი, არამედ მისი ჯანმრთელობა და ინდივიდუალური თავისებურებანი. ფიზიკურად სუსტი ბავშვი ჩქარა იღლებს და ამიტომ უფრო ხშირ და ხანგრძლივ დასვენებას ითხოვს. ასეთ შემთხვევაში მოზარდული ასაკის ბავშვს უნდაწავდეს უფრო მცირე ასაკის ბავშვის ძილის რეჟიმს (სანამ იგი არ გამოჯანსაღდება). არან ბავშვები, რომლებიც ფიზიკურად ძლიერი არიან, მაგრამ რატომღაც მალე იღლებან, ასეთი ბავშვები უნდა დაეაწვიონ უფრო ადრე, რომ უფრო ხანგრძლივად იძინონ.

წლის დროსთან დაკავშირებით, საჭიროა ძილის რეჟიმის შეცვლა. მაკალითად, ზაფხულში 2-3 წლის ბავშვები საღამოს მს. 30 წ. ზოჯჯერ ვერ იძინებენ. ასეთ შემთხვევაში უფრო გვიან უნდა დაგნაოთ, მხოლოდ იმ პირობით, რომ დღის ძილი ექნებათ გადიდებული. ძილის რეჟიმი, ესე იგი დაძინებისა და გაღვიძების დრო, შესაძლოა იცვლებოდეს ამათივე პირობების გამო, მაგრამ ძილის ხანგრძლივობა მაინც უცვლელი უნდა დარჩეს.

ძილის ნორმალურ და რაითმულ მიმდინარეობას დიდი მნიშვნელობა აქვს, რადგან ასეთ შემთხვევაში ბავშვი გამოიშვადლება და გან-

წადში ორჯერ, მატული უნდა გაირცხოს, მაშინ და ზღის ბაღისა და მოიცვალოს. მიღებულია, რომ ღამის სიგანე და სიგრძე სრულად არ



ფოტო ე. სუსნიკაშვილის

ფარავნის საწოლს, სამანის სივრცე ბავშვის უნდა ალემატებოდეს 4მ სმ-ით, სივრცით კი საწოლის სივანის ორმაგი ზომის უნდა იყოს.

ბავშვი ძილის წინ ერთი საათით ადრე უნდა ავირიდოთ დამბულა გონებრივ დატვირთვას, ხმაურთან თამაშსა და ალგზნებას; სასურველია ძილისწინა დრო გამოიყენებულ იქნას სუფთა ჰაერზე გასიერებისათვის (15-20 წუთით). ძილის წინ დასაშვებია მხატვრული ლიტერატურის წაკითხვა, წყნარი თამაში, მშობლებთან დამწოდებულ საუბარსა და სხვა. არ შეიძლება ბავშვს ძილის წინ გავუჯერდეთ ან ატირებულ და ალგზნებულ დავაწვიოთ. ასევე არ შეიძლება მივიყვანო ნერვული სისტემის აღზნებელი ნივთიერებები, როგორცაა: შოკოლადი, ნატურალური ყავა, მავარი ჩაი. ბავშვის გასწამი უნდა იყოს რაც შეიძლება მსუბუქი, ადვილად მოსანებებელი. ოთახში, სადაც ბავშვს ვაძინებთ, არ უნდა ხმაურობდეს რადიო და არ ენთოს ძლიერი სინათლე.

სუფთა ჰაერით სუნთქვა აუცილებელია ორგანიზმის სასიცოცხლო პროცესებისათვის. მზის სხივები, კერძოდ, ულტრაიისფერი სხივები აუცილებელია ბავშვისათვის. კარგია ბავშვები იძინებდნენ ღია აივნებზე ზამთარში, გაზაფხულზე და შემოდგომაზე. ბავშვი, რომელიც ჰაერზე ირძლება, ვასანალია და ვარდისფერი, სისხლში მას ჰემოგლობინის ნორმალური რაოდენობა აქვს.

ბავშვის ღია ჰაერზე ძილის ორგანიზაციის მიზნით საჭიროა საბავშვო დავწებებებში ბავშვთა საძინებელი სათავსოების, შუშბანდის, აივნების და ეზოში ღია ფარდლების მოწყობა ისე, რომ ისინი დაცულ იქნენ წვიმის, თოვლის და მზის ჭარბი სხივებისაგან. საქართველოში ბავშვებს მთელი წლის განმავლობაში შეუძლიათ იძინონ სუფთა ჰაერზე წლის დროისა და ამინდის მიხედვით, ჰაერზე ძილი შეიძლება სხვადასხვა სახით, სახელდობრ: მშრალი შემოდგომისა და გვიანი ზამთრის დღეებში, ასევე გაზაფხულის პერიოდში ბავშვის დაძინება შეიძლება ბალნი ან მზიან ღია აივნებზე, ცუდ, ძლიერ ყინვან ამინდში ბავშვს დღისით დავაწვივნი შუშბანდით, თუ ის არა გვაქვს, მაშინ ბავშვს თბილად ჩავაცმევთ და სარკმლებგაღებულ ოთახში დავაძინებთ.

ზამთარში კარგია თუ ბავშვს შევაცხვეთ საძინებელ ტომარაში (რომელიც შეკერილია ზამთრისაგან). ბავშვი ოთახში უნდა შევხვიოთ, ჩავეცვათ ტანსაცმელი, თავი გავუკრათ თავსაწრით და დავაბრუოთ მოქსოვილი ქუდი, ქვეშაფუნსა და კონვერტს შორის მუშაობას ჩავევით. ბავშვს ჰაერზე ძილის დროს მხოლოდ ცხვირი უნდა უჩანდეს.

ბავშვს ჰაერზე ძილის დროს თანდათანობით უნდა შევაცხოთ. თბილ ამინდში ბავშვების გამოყვანა ჰაერზე შეიძლება 5-6 კვირის ასაკში, ზამთარში კი 2-2 1/2 თვის ასაკში. დასაწყისში ბავშვი უნდა გამოიყვანო სუფთა ჰაერზე დღეში ერთხელ 20-40 წუთი, ჩაიძინებს თუ არა ბავშვი, ფრთხილად შევიყვანო ოთახში, ამოვიყვანო საძილე ტომარადან ან ბაზმის საზინდან, დავაწვივნი საწოლზე, იგი აქაც განაგრძობს ღრმა ძილს. თუ ჰაერზე ძილი უარყოფით გავლენას არ ახდენს ბავშვზე, მაშინ ჰაერზე ძილის დრო თანდათანობით უნდა გავზარდოთ. 3-3 1/2 თვიდან—3-10 თვემდე ბავშვს ყოველდღიურად სუფთა ჰაერზე უნდა ვაძინებდეთ. 10 თვიდან და ზევით ბავშვის დღე-ღამის ძილი ტარდება სუფთა ჰაერზე.

საბოროტ განსაკუთრებული სიფრთხილით მოვიცილოთ სუსტ და ნაავადმყოფარ ბავშვებს. სიცხიანი ბავშვები ექიმის ნებართვით უნდა გამოვიყვანოთ ჰაერზე დასაძინებლად. ჰაერზე ძილის დროს სერიოზულად უკრადება ექვეცა ბავშვის გახდა-დაწოლისა და ჩაცმა-ადრეობის. ბავშვს, გარეთ გაყვანამდე, ოთახში უნდა ჩავაცვათ, ხოლო გამოიცივების შემდეგ ოთახში დავაბრუოთ, გავხადოთ და ჩავაცვათ ამინდისა და ჰაერის ტემპერატურის შესაბამისად. ტანსაცმელი იფარავს ბავშვს გაცივება-გადახურებისაგან. გარდა ამისა, ტანსაცმელმა არ უნდა შეაფრხოთ სუნთქვა და სისხლის მიმოქცევა. ზამთარში ბავშვი ვერ საბაწში უნდა შეხვიოთ და შემდეგ—საძილე ტომარაში, ზაფხულში კი ვერანგსა და ზეწურში. შეხვეულ ბავშვს თავისუფლად უნდა შეეძლოს სუნთქვა და ხელებისა და ფეხების მოძრაობა.

ჰაერზე ძილის დროს ბავშვს გაძლიერებული ზედამხედველობა საჭიროდება, რომ წლის ცივ დროში არ გადაიხადოს, ხოლო გაზაფხულსა და ზაფხულში არ მიიღოს ჭარბი სხივები. თუ ბავშვი ტირის, უნდა დაზუსტდეს ტირილის მიზეზი (შეიცვალის მდგომარეობა, გაისინჯოს საცეცხეი და სხვა). თუ ბავშვმა ადრინად გამოიცივდა, უნდა ვეცადოთ ძილი შევაბრუნებინოთ.

ყველა ზემოჩამოთვლილი წესის დაცვა აუცილებელი პირობაა ბავშვის ორგანიზმის ნორმალური განვითარებისათვის.



რუსულან დარსაველიძე,

მედიკინის მეცნიერებათა კანდიდატი.

სახაფხუდო



მოდები



ქურნალი „ოდვიანი“-ჩვენსლოცაკია



ჭრა-ქარვის ღუნსარბელი სწავლება
ბავშვთა ტანსაცმელი
ბავშვთა ტანსაცმელი

ბავშვთა ტანსაცმელი იყოფა სამ სასაბუთო ჯგუფად

ჯგუფი	წლოვანება	ზომა
1. ბავის ასაკი	3 წლამდე	20—24
2. სკოლამდელი ასაკი	4—7 წლამდე	26—30
3. სასკოლო ასაკი	8—16 წლამდე	32—44

თითოეული ჯგუფის შესაბამისად საშუალოდ შეიძლება გამოიყვინოს
1. ბავის ასაკის ბავშვებისათვის—22 ზომა.
2. სკოლამდელი ასაკის ბავშვებისათვის—28 ზომა.
3. სასკოლო ასაკის ბავშვებისათვის—38 ზომა.

ბავშვის სცველანი

ქუქუშვილი ბავშვის ბავშვის ბავშვის ბავშვის ბავშვის
(თარგის შედგენა ნახაზი № 6)

ქუქუშვილი ბავშვისათვის მიზანშეწონილია ბოლომდე ჩაბერილი პერანგი, რომელიც ზონრებით იკვრება. საცვლები იკვრება თხელი და რბილი ქსოვილისაგან, ხელით (ვინაიდან ხელით ნაკერი უფრო რბილია, ვიდრე მანქანით). პერანგის ზომა დამოკიდებულია ბავშვის ასაკზე.
(იხ. ტაბულა № 2).

ტაბულა № 2

ბავშვის ასაკი	პერანგის სიგრძე	პერანგის სიგანე
2 თვემდე	24 სმ	26 სმ
2 დან 6—თვემდე	26 სმ	28 სმ
6 თვიდან—1 წლამდე	28 სმ	30 სმ

№ 6 ნახაზი შეუფარდება ტაბულაში ნაჩვენებ პერანგის მესამე ზომას. თარგს ვადგენთ შემდეგი ზომების მიხედვით:

1. გულმკერდის წრეხაზი—60 სმ
2. პერანგის სიგრძე—28 სმ
3. სახელის სიგრძე—7 სმ

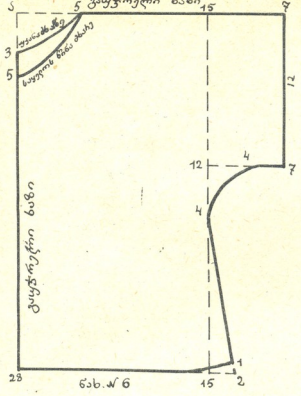
გულმკერდის წრეხაზის ანაზოში ყოველთვის უნდა გაკვეთი 4-ზე:
 $60:4=15$

მიღებულ რიცხვს (15) ვადგენთ მარჯვნივ ა-წერტილიდან (იხ. ნახ. № 6), იმეჭვრეწერტილიდან ჩამოვზომავთ პერანგის სიგრძეს (28 სმ) და ვადგენთ ოთავთხუთხედს.

გულმკერდის წრეხაზს ვყოფთ 6-ზე
 $60:6=10$

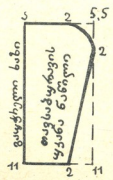
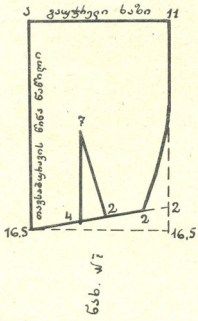
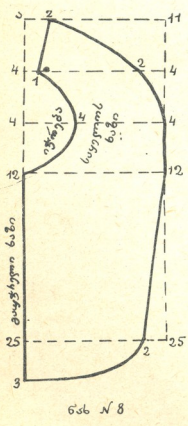
მიღებულ რიცხვს (10) ვუმატებთ 2 სანტიმეტრს და 12 სმ ჩამოვზომავთ წერტილს 15-დან ქვევით.

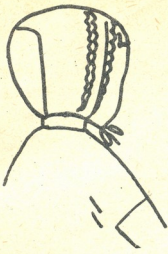
ბავშვის ცანთური პერანგი



ბავშვის თავსაბურავი
(„ჩეპჩიკი“)

ბავშვის ცუკოსადარი





15 და 12 წერტილებიდან მარჯვნივ გადავზომავთ სახელოს სიგრძის 7 სანტიმეტრს. სახელოს სიგანე იქნება 12 სანტიმეტრი.

ილილის ხაზის გამოსაყვანად წერტილ 12-დან მარჯვნივ და ქვევით გადავზომავთ ოთხ-ოთხ სანტიმეტრს და მიღებულ წერტილებს შევიკრთებთ მრღელ ხაზით. სისრულისათვის პერანგს დაბლა ვუხატებთ 2 სანტიმეტრს. 2-დან ზევით ავზომავთ 1 სანტიმეტრს და ვაერთებთ სახაზავით წერტილ 4-თან.

პერანგის საყუდლის წინა მხარის გამოსაყვანად ა-წერტილიდან გადავზომავთ მარჯვნივ 5 სანტიმეტრს.

წერტილ ა-დან სიგრძის ხაზზე ჩამოვზომავთ 5 სანტიმეტრს, ნუ-თებით აღნიშნულ წერტილებს ვაერთებთ მრღელ ხაზით. პერანგის საყუდლის უკანა მხარის გამოსაყვანად წერტილ ა-დან ჩამოვზომავთ სიგრძის ხაზზე 3 სანტიმეტრს და ამ წერტილებს ვაერთებთ 5-თან მრღელ ხაზით. 2,5,3,4,1 მუდმივი ციფრებია და ინხარება სხვა ზომების პერანგების თარგების შედგენის დროსაც.

ძუძუმწოვარა ბავშვის ბარანის ბამოჭრისა და შამპირის წისი

ძუძუმწოვარა ბავშვის განვირო პერანგის გამოსატყობად ქსოვილს ჯერ ვაუვალებთ, შემდეგ გვეცავთ ოთხად, გამოჭრილ თარგს ქსოვილზე ქინძისათვის ვამაჯვრებთ, გვერდებში ნაკვერსათვის თითო სანტიმეტრს ვუმაჭრებთ, სახელის გადასაკეცად— 2 სანტიმეტრს. გამოჭრის ვიწვეთ მარჯვნივ. ჯერ ამოჭრება საყუდლის უკანა მხარე, შემდეგ ქსოვილს გაგლეჯთ, ამოჭრით საყუდლის წინა მხარეს და ჩაჭერთ წინ ბოლომდე.

არსებობს საცვლებს ქერის ორი წესი, პირველი წესის მიხედვით ქსოვილის ორ ფენას ვადებთ ერთმანეთს. გასაკერ ადგილებში ქსოვილის ერთ ფენას მეორეს ვაცილებთ ნაწევარი სანტიმეტრით და ვკერავთ მანქანით, გადმწვრილავთ ბრტყელ პირს და ამოჭმევთ. ხოლო მეორე წესით ქსოვილის ორ ფენას ზუსტად ვადებთ ერთმანეთს. გაჭერავთ კარკ პირზე, ავავირო გამოქმნილ ძაფებს, გადავბარუნებთ და ისევ ვაკერავთ. სიგანის ხაზი წერტილ 5-დან 7-მდე და სიგრძის ხაზი წერტილ 3-დან 28-მდე გაუჭრელია, ხოლო 5-დან 28-მდე (ე. ი. პერანგის წინა მხარე) ბოლომდე იჭრება.

ბავშვის ტამსაბურავის („ნანაჩიძე“)
თარგის შედგენა. ნახაზი № 7

თავსაბურავის თარგის შესადგენად უნდა ავზომოთ თავის წრეხაზი. ამ ზომას ყოველთვის ვყოფთ ორზე. დავუშვათ თავის წრეხაზის ანაზომო-ნი ულის 33 სანტიმეტრს.

33:2=16,5

მიღებულ რიცხვს 16,5 ჩამოვზომავთ ა-წერტილიდან სიგრძის ხაზზე, თავსაბურავის სიგანის დასადგენად თავის წრეხაზის ანაზომის ვყოფთ მულამდე 3-ზე

33:3=11

მიღებულ რიცხვს (11) გადავზომავთ ა-წერტილიდან მარჯვნივ და ვაკერებთ ობხუეთხედს. მარჯვნივ 16,5 წერტილიდან ზევით ავზომავთ 2 სანტიმეტრს, და მიღებულ წერტილიდან მარცხნივ ისევ გადავზომავთ 2 სანტიმეტრს. ამ უკანაწილ წერტილებს ვაერთებთ 11-თან მრღელი ხაზით და სწორი ხაზით კი 16,5-თან.

ჩანაყრისათვის (ვიტორკა) წერტილ 16,5-დან მარჯვნივ გადავზომავთ 4 სანტიმეტრს, ჩანაყრის სიგრძისათვის კი წერტილ 4-დან ავზო-

მავთ 7 სანტიმეტრს. წერტილ 4-დან მარჯვნივ ჩასაკყრად გადავზომავთ 2 სანტიმეტრს და ვაერთებთ წერტილ 7-თან სწორი ხაზით.

ამით მოაგრდება თავსაბურავის წინა ნაწილის თარგის შედგენა.

ტამსაბურავის უკანა ნაწილი

თავსაბურავის უკანა ნაწილის თარგის შესადგენად წინა ნაწილის სიგანეს ვყოფთ ორზე

11:2=5,5

და მიღებულ რიცხვს 5,5 გადავზომავთ 5-წერტილიდან მარჯვნივ. შემდეგ ა-წერტილიდან ქვევით ჩამოვზომავთ 11 სანტიმეტრს და ვადგენთ ობხუეთხედს. წერტილ 5,5-დან გადავზომავთ მარცხნივ და ქვევით 2-2 სანტიმეტრს და მიღებულ წერტილებს ვაერთებთ მრღელი ხაზით. წერტილ 11-დან მარცხნივ გადავზომავთ 2 სანტიმეტრს და მიღებულ წერტილებს ვაერთებთ სწორი ხაზით წერტილ 2-თან.

ტამსაბურავის ბამოჭრისა და შამპირის წისი

როგორც წინა, ისე უკანა კალთისათვის ქსოვილს ვკეცავთ ორად. მასზე ქინძისათვის ვამაჯვრებთ თარგს, ვუხატებთ ნაკვერსათვის თითო სანტიმეტრს, წინა ნაწილს ორ სანტიმეტრს და ვჭერთ. ძუძუმწოვარა ბავშვის თავსაბურავი სასურველია შევიკრთო ხელთ კარგე პირიდან, მოზარტთა თავსაბურავი მანქანით იჭრება.

თავსაბურავის წინა ნაწილი ვეჭრებთ ა-დან წერტილ 11-მდე გაუჭრელია. ასევე გაუჭრელია თავსაბურავის უკანა ნაწილი წერტილ ა-დან წერტილ 11-მდე.

ძუძუმწოვარა ბავშვის ბულსაბურავი

(თარგის შედგენა. ნახაზი № 8)

ძუძუმწოვარა ბავშვის გულსაბურავის თარგის შესადგენად ა-წერტილიდან მარჯვნივ მუდმივად გადავზომავთ 11 სანტიმეტრს; ასევე ა-წერტილიდან ჩამოვზომავთ სიგრძის 25 სანტიმეტრს და ვადგენთ ობხუეთხედს. ა-წერტილიდან სიგრძის ხაზზე ჩამოვზომავთ 12 სანტიმეტრს; ამ რიცხვს მულამ ვყოფთ 3-ზე.

12:3=4

და მიღებულ რიცხვს (4-ს) ავზომავთ ზევით 12 წერტილიდან და ჩამოვზომავთ ქვევით ა-წერტილიდან. წერტილ ა-დან მარჯვნივ გადავზომავთ 2 სანტიმეტრს და წერტილ ზეუო 4-დან მარჯვნივ გადავზომავთ 1 სანტიმეტრს. მიღებულ წერტილებს (1) სწორი ხაზით ვუერთებთ წერტილ 2-ს. ქვეა 4-წერტილიდან მარჯვნივ გადავზომავთ 4 სანტიმეტრს და მიღებულ წერტილს მრღელ ხაზით ვაერთებთ წერტილ 1-თან და 12-თან. სიგრძის ხაზის ბოლო წერტილიდან 25 ქვევით ჩამოვზომავთ 3 სანტიმეტრს და მარჯვნივ წერტილ 25-დან მარცხნივ გადავზომავთ 2 სანტიმეტრს. მარჯვნივ ზეუო 4-წერტილიდან მარცხნივ ისევ გადავზომავთ 2 სანტიმეტრს. აღნიშნულ წერტილებს (2,2,4,12,2,3) ვაერთებთ მრღელ ხაზით.

ბულსაბურავის ბამოჭრისა და შამპირის წისი

ქსოვილს სიგრძეზე ვკეცავთ ორად და მასზე ქინძისათვის ვამაჯვრებთ თარგს. ვუხატებთ ნაკვერსათვის ნახევარ სანტიმეტრს და ვჭერთ. გულსაბურავის გარშემო და საყუდელზე ვადებთ ირის ნაჭურს გადასაკეცად. გულსაბურავის სიგრძის ხაზი წერტილ 12-დან წერტილ 3-მდე გაუჭრელია, დანარჩენი ხაზები კი იჭრება.

ა ბ ტ ო რ ი ტ ბ ი მ ნ ბ შ რ ა მ ნ მ ნ მ,
კ ო ნ ს უ ლ ტ ა ნ ტ ი ბ ა ნ ო ტ ბ ა მ ნ მ.

შენთავრის, დიასახლისო

კარგია არა, როცა თითამო ცოცხალი და სურნელოვანი ყვავილები შემოგაშენებ განსაკუთრებით კი ზამთარში, როცა, საერთოდ, ყვავილების ნაკლებობაა. გასოფდეს, რომ თუ საათობად და შურნელოვანი მოგებრები, შეგძლია დიდხანს აცოცხლო ისინი.

მაგალითად, იქნა და იორდასალამი შაქარწყალში ინახება კარგად, მიწიდს და ყვავილები—მაღალე წყალში. საერთოდ კი, ღარიბები ჩასმხელი და დონემი წყეთი ქაშური ან სულ ცოტა ხის ხაზური დაქვინებისაგან დაიცავს ყოველგვარ ყვავილს.

არ გებრალბა წიგნი, როცა მის ფურცლებზე ქონის ლატებს ამწევე თითის თვითონვე შეიმუდგალავს: ამწეწეწე, ამ ტრანკვილანტ გამანათავსებელი... ჰოდა, შეენ უშველდე გაქონილ ფურცლებს შეწიფი ფხვნილი დააყენე, მაგალითად, სალმანი (ტალკი). შემდეგ ირ ხარისში შუა შიბაპე და ზეობდან ცხელი სუთი გადაუსხე.

ნომ შვეწიერია ხელების ან ნიანების ტყავისაგან შეკერილი ფესხსაცმელი? გაშწინილი ის კიდევ უფრო ღლიაშა. ამიტომ დრატამომუხებით გდადუსე მას სუფთა სასაქონებელ ზეთში გაქვინილი ფურცელი.

ლაქის ფესხსაცმელი სიცივეში ადვილად სკდება. მას ისევე ესაქურება მკვინ, როგორც ადამიანს. ამიტომ წყალში და მის არ დაწლილი გაქვინილი სასაქონებელ ზეთი.

ხილის წვეთი დაღაქვებული სურფა და ხელსაბოციე ცეღ დასახისზე მივივითთვის, რატომ უნდა დაბრძევა ცუდი დიასახლისის, როცა ამ უსიამოვნების თიდან აცულებს სულ უფროად შეიძლება: გარეცხვაზე სურფის თიარული ჩაყარე ნიშადრის სპირტწარვე ნილომში წყალში. შემდეგ ჩუმაზე გლეცირინი და დასტეფ ასე ერთი ან ორი საათი. მიწილი ამის შემდეგად მისი გრევენსაქ საძირი.

თუ შეაღულის გარეცხვა გუსრ, რამდენჯერმე ამოავიდ სურფის ხაზარში, მათნის ბეუს არ დაქარგავს.

ფრანგული თერხალიდან—შეე კუ.
თარგნაა 3 და 5 ნა კ ა და 5 ნ ა შ 3

ვაქსუხობთ მკითხველებს ბ ა შ ი

ა. ორთოიძის, ს. ნახუტაშვილის, ტ. ოვაწესოვის (თბილისი) შეკითხვებზე.

ვაზი იაფი, მაღალკალიბრიული და მოხერხებული სათბობია, რომელსაც სულ მალე შეიღო ჩვენი ქალაქის მოსახლეობა მიიღებს. მაგრამ უნდა ვუახლოვდეთ, რომ ვაზით სარგებლობის დროს აუცილებლობი დადგინილი წესების ზუსტად დავცვა. ვაზის არაფრამობი, დაუდეგარი ხმაკრება შეიძლება შიშავლი უხედური შემთხვევის მიზეზი გახდეს, როგორცაა, მაგალითად, მოწაქადა, აფუცობა, ხამარია.

როგორ ავათიხო ვაჭურა? ახანთ მოუყოლედი, დაეჭირე ის ცუდი ხელში, ხოლო შეორე ხელით გახსენთ ხანთურის ოქანე. სწრაფად მოიხაგეა ანიუბული ახანთი ხანთუ რახანა. ვაზს ყოველ ნახერტობს უნდა მოეციდის ცესტელი. თუ ვაზს რატობდა ცესტელი არ მოეციდა, სწრაფად გადაეცემა ოქანე, რომ ვაზი არ ვაიპაროს. შემდეგ ხელმეორედ აწითო ახანთი, გააღეო ოქანე და სცადეო იხვე მოუცილოთ. არ შეიძლება ახანთის ანიუბამდე ოქანის მოშვება, თორემ შესაძლოა ვაზი გამოვიდეს ან აფუცობა მოხდეს.

ვაჭურაზე ზურბული მჭიდროდ არ უნდა იდგეს ცესტელში. თუ ვაჭურაზე სარეცხიან ქვას ან ფარომიტიან ტრახა დავთ, ამათ ქვევიდან აუცილებლად უნდა შეუდგაო სხვა ციარენი რიგული, რომ ცესტლის ადგილს უშუალოდ ზურბული არ ხევიდეს. აღი იმჯომავზე უნდა დააყენო, რომ ჭურბულის ქვიშოდან გვერდებზე არ ამოვლიდეს. ეს არ არქარბეს ვაცხელებს და მიწილი ვაზის უხედვებ ხარჯავს იწვევს.

როგორც კი ცხროს წამოდლებდა, ცესტლის ოღს დაეცილოთ და ხარშვა უფრო დაბალ ცესტლზე განჯარეთ. თუ ვაჭურის ჩაქრობა გუსრო, ოქანი ბოლომდე გადაწიეთ, არავითარ შემთხვევაში არ მოეცილებს სათიურის ხელის ჩაბრუნებ ჩაქრობა.

ვაზობის შეერუმედილი ხარგებლობა შეიძლება ხანთურის დანიშობდან 10—15 წუთის შემდეგ. ამ დროის განმავლობაში შეერუმედილი ხარგებლად ვაჭურება. როცა შეერუმედილი არ ხარგებლობი, თვადუსური უნდა შეიძლება, რამე ხანთურის ოქანი მჭიდროდ

როდ ითოს გადაეცილო, თორემ შესაძლოა ვაზი შეერუმედილი დარგოდებს და აფუცობა იღეს.

როცა შეერუმედილი ცერს ან ნამცხვარს ამხადებთ, კარგია ზმირად არ უნდა გაალოო, რომ თიღლი შეიერა არ ვაჭურება და შეერუმედილი არ ვაჭირდება.

თუ შეერუმედილი შეეძმება ვაჭარვარბული და მისი ვაჭარვარბა გუსრო, დადგით სულ ცოცხა წყალი ხახვე ქვასი.

სისუფთავე პირველი პირიზა ვაჭურის კარგი მოსახლისათვის. ვაჭურა ხაშვალთით უნდა ითოს მოვლიდეს. ხანთური არ უნდა გაჭუჭყლიდეს (განსაკუთრებით დაწვარილი ცხროთ). ქურბის მონახარხერებული ნაწილები ხმირად გაწმინდეო სველი ჩერიო, შემდეგ კი ადუარო ვახლეინის თხელი ფეწიო. ხანთური თვეში ერხოლე მიანტ გარეცხოთ თიბილი ხაშვანი წყლით. ახვეე გარეცხოთ და გრავიზიო გახეზეო ვაჭურის თუჯის ნაწილები.

როგორ ბაშვინსოთ ვაჭურული

ო. ხანდეულის (ქუთაისი) და ნ. გინემხანის (წუღ ქუთაიძე) შეკითხვებზე.

ბუმბული ცხელ წყალში უნდა გაირცხოს, რომელშიც წინახურა ხაშვანს ააქვინებენ. ბუმბულს მარლის პაკში ჩაწყურებ და ვარცლში ან აზხანაში რეცხავენ. რეცხვახს ბუმბულს გულდაგულ ურევენ და ხანდახან ხელით წურავენ. ქაჟან წყალს ორხამჯერ უდევლიან. შემდეგ ახვე პარკით რეცხავენ გერ ცხელ, მერე ობიდე და სულ ბოლის ციე წყალში. ამრობენ პარკიანად, ბაშერე გერ ჩრდილო, შემდეგ მწევნი ბუბუბი ტემპერატურისაგან ბუმბული მიპენდება. მუშუბუბი და ლუწუბუბი ხდება.

ბუმბული რომ ხაშვარში არ გამოძერბეს, ხაშვარს წინახურა აღობენ წყალში ვაშხანილ ბელის ხაშვარში და შემდეგ აუთოევენ. კარგად გამოზლა ბუმბულს ხაშვარში აწყურებ და ეცრავენ.

გარეცხვის პირველ ვეგერღუ—
 ყუცავილი ა და დეო ფკაოა
 გარეცხვის მუთიზე ვეგერღუ—
 ზეო მოპარკეში
 ფოტობული ე ინანტიეცს

რედაქტორი თ. აბაშაძე.

- სარედაქციო კოლეგია: მ. ბარათაშვილი, ე. ბაღდავაძე, ე. თავაძე, მ. კალანდაძე (პ. გე. მიდიანი), ი. ლაშქარაშვილი, მ. მქედლოძე, მ. ხიარაძე, ქ. სხარაშვილი, ნ. შალუტაშვილი, ნ. ჯავახიშვილი.

ნიმფიო გააფორმა ლ. შეე ვეკლია მ.
 რედაქციაში შემოსული წერილები ავტორებს არ უბრუნდებათ.
 ხელმოწერილია დასაბეჭდად 4/VI-60 ფ. ქალაქის ზობა 60 X 92 ფიწ. ფორმ. რაოდ. 1,75-
 ბირობით ფორმატო რაოდ. 5,3.

საბატონოვოს მომხრებელი პარტიის ცინებატლი კომიტეტის გამოცემალი
Еженесячный общененно-политический и художественно-литературный журнал „Свобода Кали“.
 Издательство ЦК КП Грузии.

რედაქციის მისამართი—სტუდენტ-სახს
 ქ. № 15. ტელ. 3-68-71
 ტირაჟი 35.000. შუნი კ მან.
 შეკეთის № 630, უე 02322.

საქ. კე ცეის გამოცემალის
 პოლიტარფიული კომინატი
 „მოქმენიტი“, ლენინის ქ. № 14



მხატვარი ლ. შენგელაია

მართლმსაჯულება

თითოაზრი ზღაპარი

ერთი დედაკაცი თავის ცხვრებს დაეძებდა, რომლებიც ფარას ჩამორჩნენ. ქალი დიდხანს დაებუტებოდა მინდვრებში, მაგრამ ცხვრები არ ჩანდნენ. ბოლოს მიადგა კოცონს, რომელიც ყრუს გაუჩაღებინა და ყუვას ხარშავდა.

— ხომ არ მოგიკრავს თვალი ჩემი ცხვრებისთვის? — შეეკითხა დედაკაცი.

ყრუმ ვერ გაიგო შეკითხვა და მდინარისკენ გაიშვირა ხელი, რადგან იფიქრა, რომ მას ეკითხებიან თუ სად არის წყალი. ქალმა მადლობა გადაუხადა ყრუს, წავიდა მდინარის მიმართულენით და გზაში წააწყდა თავის დაკარგულ ცხვრებს. ყველა უკლებლად იყო, მხოლოდ ერთ ბატკანს მოსტეხოდა ფეხი.

ქალმა ხელში აიყვანა ფეხმოტეხილი ბატკანი და გახარებული, რომ დაკარგული იპოვნა, სახლისკენ გამობრუნდა. როდესაც ყრუს მიუახლოვდა, ნახა, რომ ის ყუვას შეექცეოდა. მადლობის ნიშნად, გადაწყვიტა ფეხმოტეხილი ბატკანი ეჩუქებინა, მაგრამ ყრუმ ქალის ვერცერთი სიტყვა ვერ გაიგო, ხოლო როდესაც ქალმა ბატკანი გაუწოდა საჩუქრად, ყრუმ იფიქრა: ბრალს მდებებს ბატკნის დაზიანებაში და გაბრაზდა.

- მე აქ არაფერ მუშაში ვარ! — შეევირა მან.
- ცხვრები სწორედ იქ ეიპოვე, სადაც თქვენ მიმოითეთ, ამიტომ მადლობის ნიშნად გთხოვთ მიიღოთ ეს ბატკანი საჩუქრად! — უთხრა ქალმა.
- ცილს ნუ მწამებთ! — დაიდრიალა ყრუმ, — მე არ

მომიტეხია ფეხი თქვენი ბატკნისთვის. — ამ სიტყვებთან ერთად ბრაზმორეულმა ქალს სახეში სილა გააწვია.

— ხალხო, ხედავთ! — მიმართა გამწარებულმა დედაკაცმა გამვლელებს: — ამ კაცმა მცემა! მე მას უნდა ვუჩიოლე, გთხოვთ დამიმოწმოთ!

მოწმენი დედაკაცს მოსამართლესთან გაპყვენა. მოსამართლემ პირველად მომჩივანს მოუსმინა, შემდეგ ყრუს და ბოლოს მოწმენს. უსმენდა მათ და თანაც თავს იქნევდა, თუმცა ეს არაფერს არ ნიშნავდა. მოსამართლე გარდა იმისა, რომ თვითონაც ყრუ იყო, ელამიც აღმოჩნდა. მან ვერცერთის ნათქვამი ვერ გაიგო. დაბოლოს ხელი მაღლა აღმართა და ყველანი სმენად გადაიქცნენ. განოსცხადა განაჩენი:

— ასეთი თუახური კინკლაობა შეურაცხყოფას აყენებს ეკლესიას და სარწმუნოებას, — მაღალგარდოვნად განაცხადა მოსამართლემ. შემდეგ მოუბრუნდა ყრუს: — ამიერიდან გახსოვდეს, ცუდად არ უნდა მოეპყრო ცოლს, შენ კი, — მიმართა მოსამართლემ მომჩივანს დედაკაცს, — არ უნდა იზარბამყო, ქმარს საუზზე დროულად უნდა მოუმზადო!

— აი, ვეშმარიტი მართლმსაჯულება! — გადაულაპააკეს მოწმენებს ერთმანეთს, — საკვირველია, როგორ ცეხობრობდით ადრე, როდესაც ჰყვენში არ იყო მართლმსაჯულება!

თარგმანი გ. ცინცაძემ

